

# EL FARO

Diario de información general

Año XVII.—Número 4.594.—CEUTA, domingo, 19 noviembre 1950. — Precio: 70 céntimos.

## Comedia soviética en la O. N. U.

### VICHINSKY PRESENTA UN PROGRAMA PARA VEINTE AÑOS DE PAZ

Flushing Meadows, 18. (EFE).—Vichinsky ha afirmado a la Asamblea General de la ONU que Rusia desea profundamente la pacífica coexistencia del capitalismo y del comunismo en el mundo.

El delegado ruso presentó un programa de seis puntos para asegurar veinte años de paz.

Estos puntos comprenden: reuniones periódicas del Consejo de Seguridad, con la participación de la China comunista; unanimidad en la labor del Consejo, prohibición de las armas atómicas, igualdad en la contribución de las grandes potencias a las fuerzas futuras de la ONU, que se acuerde crear; ayuda a los países atrasados sin privilegios a favor de las naciones que presten tal ayuda y desarrollo de las relaciones económicas internacionales sin discriminaciones.



## XIV aniversario de su MUERTE



(En página 12, artículo)

## Gallacher, último comunista del PARLAMENTO británico

Londres, 18. (EFE).—El presidente del partido comunista inglés, William Gallacher, no volverá a presentarse como candidato en elecciones.

Durante muchos años fué el único diputado comunista que hubo en el Parlamento.

En las últimas elecciones fué derrotado.

## Mejoras de la carretera general de

## CEUTA a TETUAN

(Desde Tetuán, nuestro redactor corresponsal, González de Lara, nos remite importantes declaraciones del Sr. Martorell, delegado de Obras Públicas de la Zona.—Página 10).

## El empréstito a España, en trámite

### SERA ADMINISTRADO POR EL BANCO DE EXPORTACION E IMPORTACION

Washington, 18.—(EFE).—El portavoz del Departamento de Estado, Mac Dermott, ha manifestado que el Banco de Exportación e Importación, en colaboración con dicho Departamento y con la ECA, estudiará inmediatamente las solicitudes para disponer de fondos con cargo al empréstito español. El Banco ya tiene en su poder varios proyectos concretos.

Los fondos serán administrados por el Banco y los créditos serán estudiados uno por uno.

## España ES Europa

### Libertad individual dentro del orden, es la característica de su régimen

Bonn, 18. (Efe).—Sería absurdo prescindir de España al llegarse a una unidad continental. España es cultural y geográficamente una parte esencial de Europa, ha dicho el ministro de Justicia y Cultura alemán, ante la Asociación Federalista.

«El régimen español —agregó— se caracteriza por una gran libertad individual dentro de un orden en donde el hombre es portador de valores que no pueden ser absorbidos por la colectividad. España puede y debe ser incluida en una unión europea».

### HOY, CEUTA - LAS PALMAS



Los once hombres de nuestro titular que esta tarde darán la batalla al «leader» del Grupo. (Información en páginas deportivas).

## Ceuta y las muelas

Leemos en el diario «Informaciones» de Madrid, una crónica: «Ceuta entre dos muelas». Verdad, aunque un poco desagradable para los que nos encontramos en el trance de ser masticados. Y, como al fin y a la postre vamos a ser triturados y deglutidos, aprovechemos la estancia «inter-mandíbulas» para expresar nuestra modesta opinión.

Cierto que «es tristemente incomprensible que esta bella ciudad se encuentre cómo cogida entre dos muelas, en vez de estar sostenida por dos brazos...» Más que el simil de muelas y brazos, demasiado fisiológico, cabría emplear con mayor propiedad, tenazas. Así sería más expresivo. Ceuta cogida entre «dos tenazas». ¿Y quiere usted que todavía tengamos buen humor?

La tragedia de Ceuta comenzó hace varios siglos. Cuando gobiernos, con una visión errónea de nuestra postura internacional, olvidando que África es el campo de acción de nuestra expansión cultural, convirtieron a Ceuta en un presidio —no praesidium— sino vulgar y horrendo presidio, dando cabida en este lugar maravilloso, donde la Naturaleza dió a luz sus mejores frutos, a la hez de la humanidad, manchando con fúnebres nubarrones el esplendor de su cielo, la brillantez de su sol y el azul turquesa de sus aguas. Ahí arranca el mal de Ceuta.

Lo que es actualmente Ceuta y lo que debía ser, lo sabemos perfectamente los ceutíes, y el que no lo sepa, no tiene más que darse un paseo por cualquiera de sus calles para darse cuenta «in acto» de la realidad. Dice el articulista que la «ciudad de Ceuta tiene bastantes culpas de qué arrepentirse». No deja de ser un tanto contradictoria esta manifestación con eso de «encontrarnos entre dos muelas», porque, de esto no debe haber la menor duda, puede afirmarse sin temor a errar, que voluntariamente no nos hemos metido en la boca de nadie. «¿Que Ceuta no se absorbe en el estudio de los medios de lograr su propia grandeza? Pero ¿aún quiere Vd. más estudios? ¿No llevamos doce años «estudiando» el dichoso problema del agua? Si nos dedicáramos ahora a esa labor abstractiva ¿cómo evitaríamos nuestro digestivo destino?»

Ceuta sabe lo que quiere. Para conseguirlo no hace falta más que tener en funciones su magnífico puerto, sustituir las 3.000 barracas por casas dignas de sus moradores, tener agua, revocar el arbitrio «ad-valorem», y, por otra parte, darle al Ayuntamiento riqueza suficiente para hacer la gran ciudad que todos ansiamos desde lo más profundo de nuestro corazón, como ceutíes y como españoles, para que Ceuta en futuro próximo pueda ser lo que siempre ha debido ser: el maravilloso puerto español en África, el puerto de Marruecos, orgullo de la Patria.— F. Lería

### ALLA EN COREA



Una «chinita» en el camino de Mac Arthur

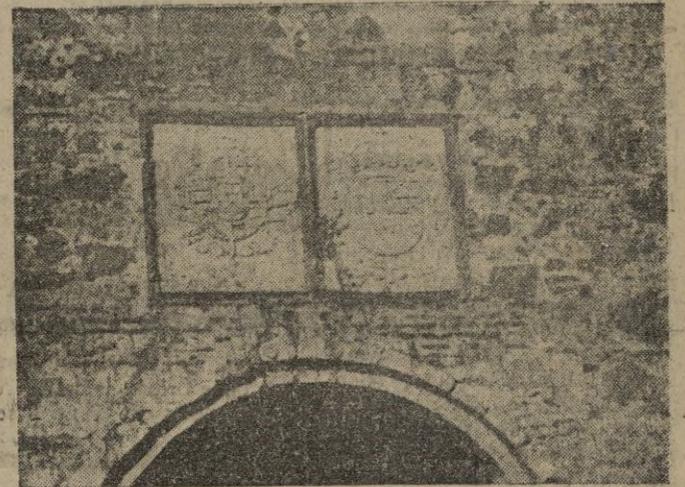
### Antes de finalizar el año, terminará la guerra en Corea-se anuncia

Tokio 18. (EFE).—No hubo operaciones terrestres de importancia en las últimas 24 horas en el frente de Corea.

En el sector de Chongchop sólo se registró actividad de patrullas.

El ministro de Defensa surcoreano ha declarado que las fuerzas aliadas alcanzarán la frontera manchuriana en la Navidad próxima y la guerra estará terminada antes de fin de año.

## Las murallas de Ceuta



Deben ser declaradas monumento histórico nacional.— (Lea artículo en última página)

Si... pero para mis dientes prefiero DENTICLOR

# Cine Astoria

— JADU —

HOY DESDE LAS 3.

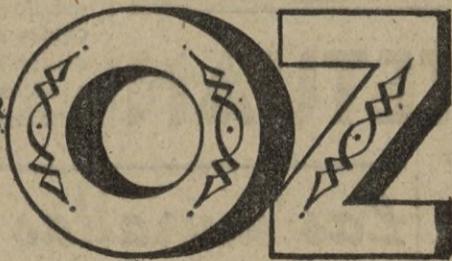
La gran superproducción en TECNICOLOR



JUDY GARLAND  
FRANK MORGAN  
RAY BOLGER  
BERT LAHR  
JACK HALEY  
Director  
VICTOR FLEMING



EL MAGO DE



EN TECNICOLOR

¡Alegre! ¡Espectacular! ¡Deslumbrante!

Próximamente: **ALHUCEMAS**

## RINCON DE LA CIUDAD

Unos cuantos ceutíes tuvieron un día un buen acuerdo. Decidieron que, si bien en el casco de la ciudad no lo pasaban del todo mal, porque siempre hay algún atractivo en nuestra Noble y Fidelísima, ellos preferían abrir una nueva y pequeña ciudad, donde poder holgar sin tanto hacinamiento. Y para allá se fueron los aventureros colonos, dispuestos a roturar tierras para España y para el Municipio de Ceuta. ¡Y vaya si lo consiguieron! Pasaron los años, vinieron otras generaciones, y aquel grupo de colonos se ha multiplicado y ha formado una ciudad pequeña, limpia y agradable, de buenas gentes y de casitas y calles esmeradas. La Iglesia le dió un párroco joven y emprendedor; entre algunos feligreses y un industrial le arreglaron una capillita, el Ayuntamiento les puso un mercadillo, que parece una cornisa sobre el mar, y todo gira bajo el nombre de una distinguida señora, que fué como el núcleo de este nuevo protoplasma urbano. Nos referimos a Villa Jovita.

Hoy el Rincón de la Ciudad, es un rincón simpático, agradable y acogedor.

## Gobierno General de las

## CERVANTES

### Plazas de Soberanía

Hoy a las 3-5-7-9 y 11

\*\*\*

### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

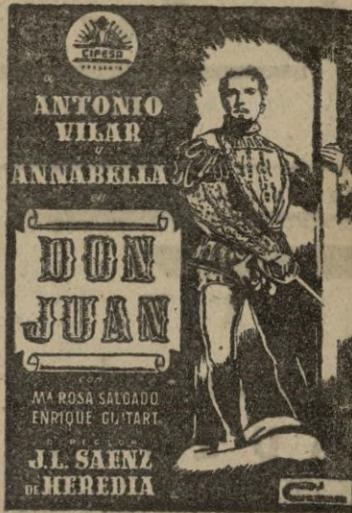
¡Exito extraordinario de

Relación n.º 5 de donativos recibidos en esta Delegación para la confección de bolsas comestibles para las próximas Navidades.

Suma anterior, 2.585.00 Pts. Asociación de Empleados Municipales, 250.00 Pts.

Suma y sigue, 2.835.00 Pts. Ceuta, 18 de noviembre de 1950.

EL DELEGADO,  
Carlos Quintana.



## En MEMORIA de JOSE ANTONIO

Mañana, aniversario de la muerte de José Antonio, se celebrará, en la iglesia de Nuestra Señora de África, a las 11 horas, un funeral, al que concurrirán los afiliados a FET y de las JONS, así como otras numerosas personas, presidiendo las autoridades y jerarquías.

A las 6 de la mañana, habrá una concentración falangista, para ofrecer una corona de laurel ante la Cruz de los Caidos, en la fachada de la Santa Iglesia Catedral.

A las 7:30 de la tarde, en el Hogar de la Jefatura Local del Movimiento, tendrá lugar un acto político.

### Vida religiosa

DOMINGO XXV DE PENTECOSTES

Describe hoy el Sagrado Evangelio una furiosa tempestad, desencadenada en el mar de Genesaret, y sosegada por Jesucristo, el cual, con gran Majestad manda callar a los vientos. También el divino Salvador a quietará nuestra alma ante el ímpetu violento de nuestras pasiones, si escuchamos a El con fiadamente y con voluntad decidida de no sucumbir.

IGLESIA DE LOS REMEDIOS

Esta tarde a las 7 y 30, se celebran en esta parroquia los cultos en honor de Nuestra Señora del Perpétuo Socorro, los que finalizan con Salve solemne SANTORAL PARA MAÑANA 20 de noviembre, lunes.— Félix de Valois, confesor; Silvestre, Benigno, Simplicio, obispos; Hirsas obispo, Edmundo, rey, Cayo, Eustaquio, Dionisio, Agapito, Dosio, mártires.

## Fiscalía Local de Precios de Ceuta

### AVISO DE SUBASTA PUBLICA

El día veinticinco del actual, a las once horas, tendrá lugar en los locales de esta Fiscalía

### Delegación del Ministerio de Trabajo

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

La Delegación del Ministerio de Trabajo, nos comunica que el próximo lunes, día 20 de los corrientes, aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, es fiesta meramente oficial, no afectando por consiguiente a las empresas privadas.

(Grupo Escolar Lope de Vega, Plaza del General Mola), la venta en pública subasta de los artículos que figuran detallados en el ANUNCIO colocado en la tablilla correspondiente de esta Oficina, así como en las del Ilustre Ayuntamiento y Cámara de Comercio, los cuales proceden de incautaciones acordadas en Expedientes instruidos.

Las condiciones generales de dicha subasta figuran en el ANUNCIO antes citado, pudiendo los que lo deseen examinar el contenido del mismo y los artículos que se subastan, en horas de las 17 a las 19 de cualquier día hábil.

Ceuta 18 de noviembre 1950.  
EL FISCAL LOCAL DE PRECIOS  
Firmado: Carlos Cazalla.

## Máquinas de coser Alfa S. A.

### AVISO

Acabamos de recibir un número limitado de máquinas de coser, por lo que advertimos a cuantas personas las tienen solicitadas pueden pasarse a formalizar su adquisición por nuestra agencia de José Antonio, 24.

VICENTE MARTINEZ, Agente en Ceuta

## Fotografado

# AFRICA

TETUAN



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## D. Segundo Miaja Herrero

(Militar retirado)

Que falleció en Ceuta el día 17 de noviembre de 1949, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Sus desconsolados: esposa, doña María Marquez Gómez; hijos, doña Micaela, doña Sara, don Armand y don Ernesto; hijos políticos, don José Mantis Pérez y doña Rafaela Baeza Gómez; hermanos, doña Dolores, don Fructuoso, doña Josefa, doña Olvido y don Jesús (ausentes); hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 21 del corriente, a las 8:30, en el Santuario de Nuestra Señora de África, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

## COLOR DE LOS DIAS

## EL ESTILO

**G**ONZALEZ RUANO, el ameno escritor, acaba de suscribir el tema, refiriéndose al asceta de Vera don Pio Baroja, escritor fecundo y primer novelista de España. Y yo lo apadrino, el tema, claro está. Porque ¿qué es el estilo? ¿Es la forma original de cada escritor al dar vida literaria o periodística a las ideas, o, es un mito en exclusiva de la interpretación? ¿Quién puede definir un estilo sin caer en arrepentimiento de error? Don Pio, a través de la prosa aguda de González Ruano, tiene su estilo, su forma fácil de expresión, su sencillez envidiable y su profunda filosofía para escaravar la atención. No es un amanerado ni en el tema que aborda ni en estudiada psicología de los personajes que su pluma inspiradísima interpreta. Yo diría de don Pio, que es un escritor de la mejor artesanía literaria; que es un alquimista que sabe convertir en el crisol de su ardorosa inteligencia, la vulgaridad del decir en interpretación preciosista del expresar, adaptándose al rito más exigente de la folología, sin caer en las manidas normas de la dictadura académica.

Porque hay maneras de escribir. Muchas. Y algunas como una vez dijo Mourrás, CON LAS PATAS DE ATRAS. Y Mourrás, el gran Mourrás, cautivo por su amor patriótico a Francia, era el corcel de pura sangre que marchaba por la vida como don Pio, a campo a traviesa. Me he referido a la MANERA. Como existen herreros que tienen excelente disposición para cortar y adaptar las herraduras a diferentes medidas, existen los artistas de la forja que construyen, en el mismo yunque del herrero, esos maravillosos herrajes que tanto admiramos los que aún tenemos la ingenuidad de valorar el arte. Y lo mismo puede servir este ejemplo para aplicarlo, en toda su amplitud, a las bellas artes y a este amado oficio de escribir, que muchos confunden con labor de arada.

Se puede escribir, como antes dije, de muchas maneras. Cuando se escribe con sentido común, se denomina sensatez; cuando el sentido común no interviene, bazofia. Si la prosa es jugosa, sencillamente amena, por su espontaneidad, su facilidad, su soltura, el que escribe tiene su originalidad; si la expresión es tortuosa, vacilante, confusa, en una palabra, de jornalero, su autor puede asegurarse que es un erudito de la enciclopedia, un GANSTER, un pirata de la propiedad ajena, quiere, a costa de la fertilidad intelectual, de los demás, hacerse un nombre, Dios sabe con que malvadas intenciones. Para los primeros, hay un estilo respetable; para los segundos, debe existir un tribunal de honor que juzgue y ejecute la sentencia de incapacidad pública. Mientras los hombres que nos entregamos horradamente a la tarea profesional, no tengamos garantizado el respeto a nuestra mala o buena producción literaria, tendremos que convenir, querido y admirado González Ruano, en que el estilo no tiene otro valor que el que quieran darle los atraçadores, que tienen la vileza de cobrar la labor espigada a la otra labor, más criminal aún, de poner su firma al pie de lo que no es suyo.

Y estas son las víboras que furtivamente se deslizan bajo los pies de las famas literarias bien ganadas, como la de don Pio, para negarle un estilo con rigor académico, porque, efectivamente, ellos lo tienen impecable si el Espasa no miente.

Pero me faltaba en esta definición de estilos y sujetos, una actividad más. Muy abundante, por cierto. Me refiero a los aduladores, tráfugas de todas las disciplinas profesionales y payasos de todas las situaciones ideológicas. El estilo de esta tropa de resistentes fondillos, es la adulación. Prosas desacordes, vulgares, de barrenero, con humos penetrantes de gaveta incensaria; losas de arcilla pegajosa lanzadas en pelladas sin ton ni son, sin analizar oportunidades ni aprovechar ocasiones. Siempre existió este estilo, pero ahora el número de los que lo cultivan es infinito. A estos se les da un nombre, que me lo reservo, para cuando lo acepte en el diccionario. Es muy sonoro, muy sonoro, porque de la sonoridad arranca.

Y he aquí, como del análisis de los estilos, he sacado la conclusión, de que el estilo es el talento. Como decía no se cuando ni donde un prosista deshuesado que labora en un chiscon, los genios surgen por generación espontánea y eso de las escuelas fue un invento de los idiotas. Eso dice ahora, antes la teoría del maestro Costa, era su alimento y su fé. ¡Al diablo las escuelas! ¡Guerra a los estilos! Es más cómodo llenar el cuenco de la mano de pensamientos que otros maduraron y apagar la sed ambiciosa de dinero, formando gavillas de párrafos, a cuenta de manipular en la hacina del vecino y pulverizar la espiga granada del talento ajeno.

Julio de MAEZTU  
(CORONEL X)

## Cosas de España.- ¿FUE UNA BROMA?

La música italiana invade España a principios del siglo XVIII. Felipe V, en 1703, invita a varios artistas líricos italianos a que trasladen su residencia a Madrid y les brinda con su protección. Sabido es que el rey padece profunda e incurable melancolía temperamental. Esta triste enfermedad había sido combatida con éxito por su primera mujer, la princesa Maria Luisa Gabriela de Saboya. Esta, cuando desembarcó en Barcelona, para unirse con su real esposo, era una encantadora chiquilla de 14 años, pero con la penetración de una mujer de treinta. Venía con el decidido propósito de agradar y distraer a su marido y gobernar y salvar a España, y puso en práctica todo lo que estuvo de su parte para conseguirlo.

La gentil figura de esta reina bellísima se destacó pronto en el ambiente gris de mediocridades en que estaba sumida la corte de España. Alivió al rey y le hizo olvidar su tristeza mediante la hábil maniobra de distraer su ánimo, jugando con él a juegos infantiles, como el escondite, al "cucú" y el galante pasatiempo titulado "¿La compañía os agrada?" El marqués de Louville, maldiciente cortesano, calificaba estos pasatiempos de "juegos de serrallo".

Y, en cuanto a España, apenas desembarcó en Barcelona, se trasladó a Zaragoza, convocó las Cortes aragonesas, las preside y, tras un largo y mezquino regateo, consigue arrancarles un subsidio de 100.000 pesos, que envía inmediatamente al rey. Y, ya en Madrid, mientras el rey está en campaña, preside la Junta de Gobierno y sus sesiones, que duran seis horas, con la aguja en la mano, cosiendo, como una mujer de su casa, participa en las deliberaciones y ofrece sus joyas para la defensa de las costas de Andalucía, amenazadas por una escuadra anglo-holandesa surta en la bahía de Cádiz, mandada por el duque de Armond, el almirante inglés Jorge Rook y el holandés Alle-

mond, en combinación con el almirante de Castilla, adicto al partido austriaco. Esta escuadra fue la que se apoderó de Gibraltar.

Pero a la muerte de Maria Luisa, la enfermedad del rey, hasta entonces contenida, se apoderó nuevamente de él. No le sirvió de lenitivo su segundo casamiento con Isabel de Farnesio. Y de aquí la llamada al arte lírico italiano. Acudió una pléyade de compositores, músicos de orquesta y cantantes y, a la cabeza, el célebre cantante napolitano Carlos Broschi, llamado también Farinelli. Este tenía entonces 33 años y ya había escalado la cúspide de su fama. Su portentosa voz había sido ya oída y clamorosamente aplaudida en las Cortes de Italia, Austria, Inglaterra y Francia. La moda de la "música de cámara", llamada así para distinguirla de la "música sacra", quedó implantada en España. Algunas casas aristocráticas contribuyeron a ese resultado, abriéndole sus salones, entre las que se distinguió la de Alba, donde se dieron a conocer sonatas de Leocatelli y Veracini. El marqués de Gracia Real y duque de la Conquista, fue otro de los que favorecieron el arraigo.

Farinelli, como no podía ser por menos, adquirió gran influjo en el ánimo de Felipe V. Esta influencia palatina no amenguó a la muerte del monarca, antes al contrario, aumentó considerablemente con los nuevos reyes Fernando VI y Bárbara de Braganza, muy amantes también de la música. Farinelli llegó a ser su contertulio íntimo, el organizador de las compañías de ópera del buen Retiro y la persona de más confianza de los soberanos. Pero, justo es decir, en honor de Farinelli, que no se mezcló nunca en asuntos políticos, sino en obras de caridad y en la protección a los desvalidos, principalmente si eran artistas o familia de artistas, como en el caso del pintor Amigoni, muerto en la miseria.

Más como nadie está libre

de una mala lengua, se intentó propalar por la corte el rumor de que la amistad de la reina con Farinelli revestía un carácter reprobable. Esto era una patente especie calumniosa, inventada por la lengua viperina de la reina viuda, Isabel de Farnesio, a fin de distanciar al real matrimonio e introducir su influencia por la grieta. ¿Qué más hubiese querido el pobre Farinelli sino que AQUELLO respondiese siquiera a una mera posibilidad por parte suya?

De Farinelli, no obstante poseer bellas y dignas cualidades morales, no podía decirse que era un hombre cabal. Era hombre y no era hombre. No sé si me explico. Farinelli, cuando niño, y esto era público y notorio, había sufrido una operación por la cual, si él hubiese sido el único hombre en el mundo, la humanidad se extinguiría en el siglo XVIII. Por lo demás, esa operación que, según una leyenda, había sido introducida en su corte por la poderosa reina Semiramis, se introdujo después por todo Oriente, estuvo mucho tiempo en vigor en Egipto, Babilonia, India, China y, más tarde, en Grecia y Roma, y en los pueblos polígamos para fabricar enanos, y en los siglos XVII y XVIII estuvo muy extendida en Italia para sacar afamados cantantes de salón como Senasimo, Caffarelli, Niccolini y el mismo Farinelli, y luego, de un modo más restringido, hasta últimos del XIX, para cantores de la capilla Sixtina, en que León XIII lo prohibió.

La calumnia, pues, de Isabel de Farnesio, no podía ser más manifiesta.

Por su parte, Fernando VI no hizo caso de aquellos insidiosos rumores y continuó favoreciendo a Farinelli. Le señaló una pensión de 2.000 ducados, y, después de tenerlo alimentado, alojado y carroceado, no sabiendo ya que darle le otorgó carta de nobleza para él y TODA SU POSTERIDAD.

Cándido LERIA.

## El amor a través de la ciencia

La ciencia, por fin, ha descubierto el amor. Los psiquiatras han llegado a la conclusión de que la causa principal de las enfermedades mentales es "el vacío de afecto". Partidarios o adversarios de los regímenes de alimentación estrictos o de los castigos corporales, los especialistas de la psicología infantil han advertido que no tienen sus reglas valor, sino en la medida "en que se muestra amor hacia el niño".

No se trata aquí del amor que se desprende del cine o de la novela, ni de aquel otro que proviene de las relaciones sexuales. Está éste muy lejos de ser el único medio de expresión de amor entre el hombre y la mujer. La mayor parte de los matrimonios —dice la psicología moderna— no conoce el amor auténtico, sino sus sucedáneos.

En muchas clínicas moder-

nas se está utilizando el amor como una terapéutica. Así, por ejemplo, en la clínica Menninger, de Topeca, los médicos tratan corrientemente a los enfermos mentales por el sistema del "afecto no solicitado".

Lo merezcan o no, se manifiesta al enfermo una atención muy particular, sobre todo cuando se descubre que la causa de sus males es ese vacío. Mr. C., por ejemplo, era hijo de un matrimonio que no hubiera querido tener descendencia. Al encontrarse sin el cariño paternal, convirtiéndose en una especie de oso solitario, viviendo en el mundo sin el amor, sin el cual se le había creado. Entró en la clínica a la edad de 35 años, tocado de esquizofrenia. No quiso aceptar la habitación, pero los médicos encontraron recursos para tratar con él. Le gustaba el ajedrez y le dieron toda clase de facilita-

des: "Es un placer —le decían— jugar con usted".

Pronto advirtió que el mundo, después de todo, no era tan fastidioso y comenzó a restablecerse.

Llegó a una clínica un muchacho de 15 años, llamado Carlos. El Tribunal de Menores le envió por incorregible: había robado a sus padres, empleaba un lenguaje grosero y se conducía como un salvaje. El profesor médico se portó con él con cariño y confianza.

—A propósito —le dijo—, ten las llaves de mi coche. ¿Quiéres guardármelas? Tengo rotos los bolsillos.

Le invitó a pasar a su pabellón siempre que quisiera. Y el muchacho incorregible, ante aquella confianza constante, fué curado. Meses más tarde, lucía sobre su pecho la medalla del buen camarada.

Con suma razón, el doctor Chisholm, director de la Organización Mundial de Sanidad de la ONU, ha declarado: "Los problemas del mundo deben ser estudiados bajo el ángulo del amor, no del odio".

LOPEZ MAC MILLAN.

Tintes IBERIA caliente y frío todos colores MASLAVAR-NORIT  
del borreguito. "Droguería Roma". Cervantes, 8. Teléfono 889

# SIN COMPLICACIONES

## Fichero mundial de humor

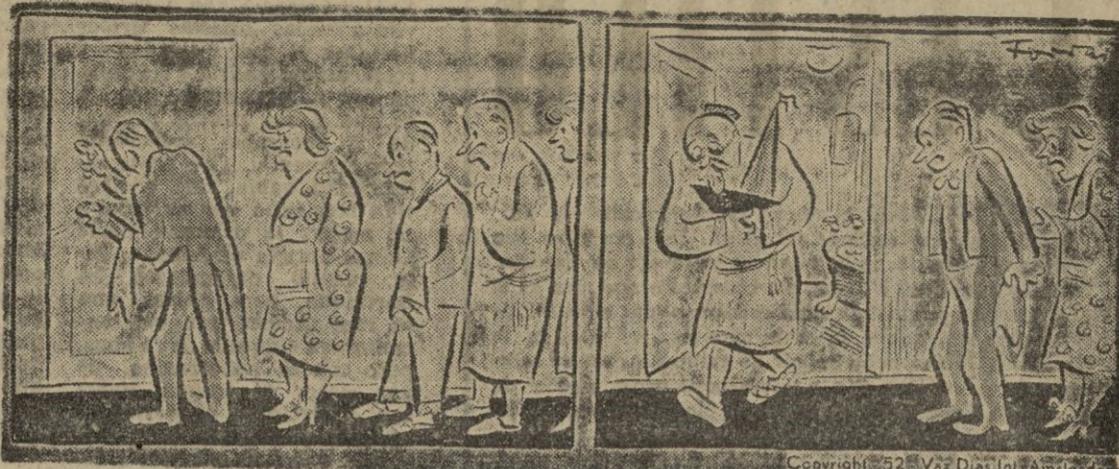
Siente Vd. sonrojo y timidez cada vez que se encuentra a solas en el ascensor con la vecinita del tercero? El «Daily Telegraph» publica la noticia de la fundación de un Club de Timidos en París, en el cual, las mujeres tendrán la iniciativa en el establecimiento de relaciones amistosas; Estamos seguros de que los socios perderán la timidez a los primeros contactos.

Lo sentimos por las moscas, pero nuestro deber informativo nos obliga a publicar la noticia de que el Prof. Hermann Wolf, de Hamburgo, ha inventado el «Rayo de la muerte contra las moscas». Se aprieta un botoncito y emite unos ultrasonidos, inaudibles para el hombre, que dejan frita a cualquier mosca e insecto que se interne en 20 metros a la redonda. Por si las moscas, no conspren todavía el aparato; vale 7.200 pesetas, sin permiso de importación ni aduanas. ¡Vivan las moscas!

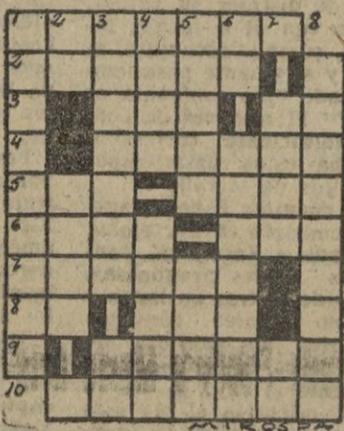
El profesor Crill, catedrático de filosofía de la Universidad de Wisconsin ha hecho una pregunta impertinente. ¿Por qué no colocar bancos a lo largo de un sendero especialmente reservado para los idilios entre estudiantes? Así, el amor se convertiría en una especie de asignatura oficial, bajo la protección del cuerpo de profesores. A los estudiantes, no sabemos por qué, les ha entusiasmado la idea, pero las estudiantas prefieren la soledad de dos en compañía, y dicen que en esa asignatura no necesitan examinarse, porque se encuentran capacitadas incluso para dar calabazas al primer maestroillo que no les pete.

Nuestro más sentido pésame a las jóvenes en edad de merecer de África del Sur. Según noticia de Capetown, el número de solteros ricos disminuye que da gusto. El año pasado había 26 partidazos que ganaban más de 25.000 libras anuales. Quedan 9 este año. Suponemos, a la vista del trágico sino de sus 17 compañeros, habrán requerido los servicios de la Policía para poder transitar tranquilamente por las calles.

## ¡CLUB NAUTICO!



NÚMERO 307



### HORIZONTALES

1.— Resistentes 2.— Especie de sava que antiguamente usaban los hombres en los lutos mayores. 3.— Mirar. Letra árabe. 4.— En la Mancha; pulir, acicalar 5.— (al rev) En Marruecos: pastor (al rev) Substancia que producen las abejas. 6.— Caja fuerte. Rey de Israel. asesinado por Zairri. 7.— Avenidas 8.— Hija de Inaco, primer rey de Argos. Constelación. 9.— (al rev) Declivio de un monte 10.— Consumada, perfecta.

### VERTICALES

1.— Franciscano 2.— Preposición Jafético. 3.— Jefe de una armada griega. (al rev) Negación 4.— (al rev) Monja que sirve a la comunidad. Idolatra. 5.— Tribunal donde se tratan los negocios contenciosos. (al

rev) Demuestra cariño. 6.— Pueblo de Vizcaya. Vianda que se hacía con harina, leche y manteca. 7.— Moneda china de plata usada en Filipinas. Prep. insp. 8.— Canto de marineros. SOLUCION AL ANTERIOR HORIZONTALES: 1.— Fumarán. 2.— Etolia. 3.— Tal. La. 4.— Isabel (Santa). 5.— Can, Soso. 6.— Inés. Gog. 7.— Disipa. 8.— As. Ser. 9.— Varr iad. 10.— Mariano. VERTICALES: 1.— Felicidad. 2.— uT. Anís. 3.— Motines. Va. 4.— Alas. Sisar. 5.— rilaS. Peri. 7.— AA. Bogaria. 7.— Leso, An. 8.— Malogrado.



No olvide...

## General Motors Corporation

Es la firma más acreditada de los cinco Continentes.

Sus fábricas lanzan al mercado el mayor número y mejores vehículos conocidos hasta nuestros días. No hay fábrica que pueda igualar su producción ni mejorar su calidad.

### BELLEZA y CONFORT

«CADILLAC»  
BUICK - OLDSMOBILE - PONTIAC  
CHEVROLET

### ECONOMIA y SEGURIDAD

G. M. C. - BEDFORD - CHEVROLET  
TRUCKS

DISTRIBUIDORES:

Exposición Automóvil (Casa Parrés)

CEUTA

## ANUNCIOS BREVES

### Compras y ventas

COMPRO maquinas de coser de cualquier marca. Vicente Martínez.

VENDO Petromax 500 bujias. Casa Serafin.

SE VENDE bar restaurante. Razon esta Administración.

### Varios

DOCUMENTOS, pasaportes, expedientes. Gestoria Albert. Colón, 1.

REGISTRO de Patentes, Marcas, Rótulos, Nombres Comerciales. Gestoria Albert.

VEA exposición lanas máquina y mano. Casa Serafin.

### Traspasos

DON MANUEL González traspasa a don Manuel Villoria establecimiento comestibles Cruce O'Donell, Casa González. Finalizando plazo señalado hasta el día 19, el nuevo dueño no se hace responsable de ninguna deuda.

Adalid

## SASTRERIA Y PANERIA

SARGENTO CORIAT, 4

TELEFONO 331.

CEUTA

Coñac

# FUNDADOR

DOMECQ

# CINE Y TEATRO

## LA "TERCERA SUECA"

Posee los más bellos ojos de Hollywood



Marta Toren, es la «tercera sueca» de la pantalla. Una nueva y exótica belleza sueca a la que se estima como poseedora de los más bellos ojos de Hollywood y que como Greta Garbo e Ingrid Bergman, ha triunfado plenamente en el cinematógrafo

### Las diez mujeres más elegantes de Hollywood

Joan Fontaine es la mujer mejor vestida de Hollywood, declara Oleg Cassino, famoso creador de modas y marido de Gene Tierney.

Cassino ha escogido a Joan Fontaine, que interpreta el principal papel femenino de "Sangre en las manos" junto a Burt Lancaster, para la Universal-International. Esta bella actriz encabeza la lista de las "10 más elegantes" mujeres de Hollywood. Las nueve restantes son: Loretta Young, Claudette Colbert, Constance Bennett, Merle Oberón, Annabella, Sra. de Gary Cooper, Sra. de Darryl Zanuck, Sra. de Sam Goldwyn y Gene Tierney.

Cassino añade que por regla general las mujeres se visten para atraer la atención de las demás mujeres y no la de los hombres. "Si las mujeres se vistieran para gustar a los hombres, jamás hubiésemos llegado a la falda larga y a los sombreros ridículos" —declara el gran creador. "Los hombres no pueden apreciar las modas ridículas, simplemente se someten a ellas".

DESDE PARIS

## LAUREL Y HARDY

ruedan en Marsella la película "ATOLL K"

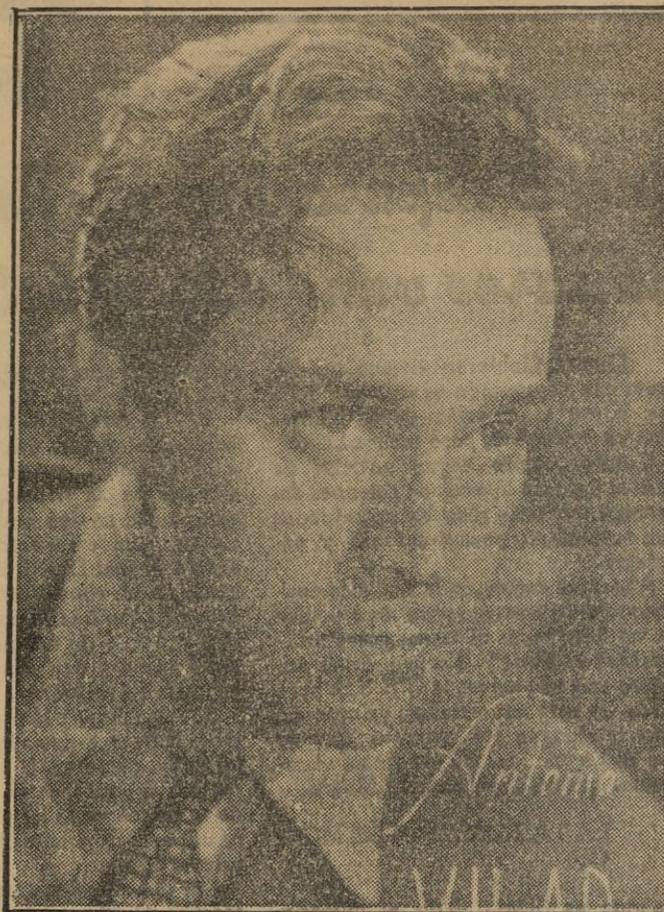
La popularidad de Laurel y Hardy entre el público marsellés —donde ruedan actualmente los exteriores de «Atoll K»— es tan grande, que la famosa pareja de cómicos no ha podido salir de su hotel sin la compañía de algunos policías que la protegiese del entusiasmo, verdaderamente latino, de sus admiradores.

Este entusiasmo ha obligado a los policías encargados de la custodia de «el gordo y el flaco» a aconsejarles se dejen en casa antes de salir «cuantos objetos de uso personal — gafas, relojes, plumas, carteras, etc. — sean susceptibles de romperse en las aperturas a que les acometen sus admiradores, o corran el riesgo de quedarse en las pecadoras manos de algún «fan» más entusiasta de lo debido.

La Prensa marsellesa recoge en estos días el calvario padecido por los ayudantes de Leo Joannon, director del film, para encontrar un pijama adecuado para Hardy (los suyos propios no servían para el rodaje); finalmente, lo hizo de encargo un camiserero inglés instalado en Marsella, quien necesitó la bonita cantidad de ocho metros de popelín para la confección del pijamita.

La ficha técnica y artística de «Atoll K» es la siguiente: Coproducción franco-italiana de las casas Franco London Films-Ege Sirins-Universal, Diálogos Isabelle Kloukowski y Jean Claude Eger. Director, Leo Joannon. Fotografía Armand Thirard. Operador, Louis Née. Montaje Isnarchon. Decorados, Roland Quignon. Maquillaje, Carmen Brasle. Sonidos, Pierre Calvet. Director de producción, Paul Joly. Estudios, Eclair. REPARTO: Cherie Namour, Suzy Delair; Laurel, Stan Laurel; Ollie, Oliver Hardy; Antonino, Max Elloy; el capitán, Olivier Huassenot.

## ROSTRO DE LA SEMANA



Antonio Vilar que en la interpretación del personaje central de la película «Don Juan», proyectándose actualmente en el Cervantes, alcanza un nuevo éxito.

### RUMOR...

Orduña desea consagrar universalmente a Amparito Rivelles



El rumor parece que tomó visos de realidad, Juanito Orduña, el consagrado director cinematográfico, ha hecho elogiosos comentarios de Amparito Rivelles, calificándola como la mejor artista de Europa.

Y agregó: «Desearía dirigirla en una gran película que la consagre universalmente».

### Para la Historia DEL FUTBOL CEUTI

Ceuta Sport y María Cristina inauguraron en 1923 el campo de la Real Sociedad Hipica

En aquel encuentro, que ganaron los ceutistas, se recaudaron: ¡588 pesetas!

**Molinos**  
Para Harinas, Purés, Piensos, etc.  
**CONSTRUCCIONES**  
**CORTÉS**  
P. Triunfo, 44 (P.N.) T. 250626-Barcelona

## DEPORTES

El fútbol ceuti nació sobre el poco confortable terreno del Llano de las Damas. El gran incremento que fué tomando precisaba de un escenario mejor acondicionado, no solo para quienes lo practicaban, sino también para el público que acudía a los partidos. Así, tras no pocas gestiones y la gran colaboración del entonces comandante Sr. Arroyo, surgió la "Hipica", que tiene en su haber torneos cívico-militares, magníficas exhibiciones del Algeciras, Balompédica linense, Real Santander, Betis Balompié, etc., etc. y el debut de nuestra representación balompédica en la Copa de España.

La inauguración de este terreno de juego —cerrado ya al fútbol pese a ser ideal para clubs modestos—, tuvo lugar el día 14 de octubre de 1923, en medio de la expectación que es fácil suponer. Era el primer campo de fútbol del que se disponía.

Para que la fecha quedase aún más perenne en el recuerdo de todos, ese día compitieron por la "Copa Inauguración" los grandes rivales de la afición local: "Ceuta-Sport" y "María Cristina".

En aquél día poseemos —gracias a la amabilidad de don Rafael Orduña—, se recogen detalles de aquella inauguración y partido: "A las 16 horas, previa orden delegado de la Federación, don Cipriano Merino, salieron los equipos al campo. Seguidamente, se procedió a la bendición del campo por el cura castrense, capellán primero de la Plaza, don Carlos Ayllón. Verificado dicho acto, la señorita Lorenzo lanzó desde un extremo del campo el kikoff, recogiendo el balón y situándolo en el centro para dar comienzo al partido. A las 16:15 horas, el árbitro, don Gregorio Moya, dió la señal de comenzar el juego, sacando de centro los del "María Cristina" y jugándose la primera parte sin que se marcaran goles.

Transcurridos cinco minutos de descanso, dió comienzo el segundo tiempo, logrando el "Ceuta-Sport" el primer gol, a los 20 minutos de juego. A las 17:35 horas consigue otro tanto el "Ceuta", que el árbitro anuló por offside. A las 17:44 logra un nuevo tanto el "Ceuta" y a las 17:50 dió el árbitro por terminado el partido, declarando vencedor por 2 a 0 al equipo del "Ceuta-Sport", a quien se le entrega el trofeo en disputa, por la señorita Carmen Mignon.

Actuaron de jueces de línea, don Vicente Roig y don Ramón Muñoz, y de puerta don Alberto Cama y don Juan Serrano".

El "Ceuta-Sport" alineó a Isidro, Albar, Abascal, García, Uriol, Pérez, Burgos, Llaceras, Marin, Ariño y Anavitarte, y el "María Cristina" a Méndez, Otero, Mafé, Undargarain, Cantero, Sala; Sanjorge, Méndez, Soler, Solano y Gómez.

El partido dió por venta de localidades 588:00 pesetas, de las que se dedujeron 160:00 por los siguientes gastos: billeteaje, 41:00; alquiler de sillas, 20; gratificación a un taquillero, 5:00; a dos porteros, 4:00 y adquisición del trofeo, 90:00. Utilidad líquida: 428 pesetas. De éstas, 214:00 se llevó la propiedad del campo y otras 214:00 pasaron a poder de los equipos contendientes.—JOSE GUERRA.

(Más información en la página 10)



### LA PROXIMA SEMANA

Mirtha LEGRAND

## CINCO BESOS

¡DIVERTIDISIMA!

CONRADO SAN MARTIN - ELENA ESPEJO - MERY MARTIN - TOMAS BLANCO en

## EL SEÑORITO OCTAVIO

novela de J. AGUILAR CATENA

Una super película ALEXANDER KORDA - DAVID D. SELZNICK

## EL TERCER HOMBRE

de CAROL REED

con JOSEPH COTTEN - ALIDA VALLI - ORSON WELLES

La vida en la URSS

## ¿CISMA O TROTSKISMO?

Nueva depuración en Rusia. - Los alumnos de las Academias militares van «de prácticas» a Siberia. - Rumores, rumores...

Que el Gobierno comunista decrete una depuración es algo tan normal como la eclosión de las margaritas en primavera, pero menos bello.

Continuamente llegan noticias de que en los más apartados rincones del extenso territorio ruso las autoridades han descubierto conspiraciones y sabotajes.

Ahora, el rumor, cada día más confirmando, se centra sobre los alumnos de las Academias militares rusas establecidas en Moscú. No son éstas las únicas que existen en la U.R.S.S. pero sí son las más importantes, ya que en ellas se recogen los alumnos que se han distinguido en las múltiples Academias que existen fuera de Moscú.

## LAS ACADEMIAS DE MOSCÚ

Aunque es difícil, dado el misterio que rodea la vida rusa, precisar mucho en lo relacionado con el ejército comunista, se sabe que en Moscú existen cerca de una docena de Academias militares, de las que las más importantes son las siguientes:

1.ª Academia Militar Superior Vorochiloff, dedicada a los generales que han probado con hartura su sumisión ciega al Kremlin. De ella salen los jefes superiores. Ninguno de sus alumnos actuales

se ha visto comprometido en la actual redada de la N. K. V. D.

2.ª Academia Militar Fronuzé. Es la más popular, y en ella se da instrucción a los oficiales para convertirlos en especialistas de las diversas armas, al mismo tiempo que se les educa políticamente. En esta Academia actuaba como profesor el coronel Donatchenko, que ha encabezado el convoy enviado al Asia por orden de Andrés Beria. Donatchenko ha sido acusado de tibieza política y de falta de energía con sus subalternos. No volverá del destierro.

3.ª Academia Militar Kuybichef. Trata de formar especialistas en ingeniería militar y, como ya había fracasado durante la última guerra, la mayor parte de su profesorado ha seguido la ruta del ex coronel Donatchenko, camino de las estetiatómicas.

En ella funciona recientemente una sección de «Especialistas en la Defensa Anatómica».

4.ª Academia Aeromilitar Joukowsky. Prepara ingenieros y politécnicos. Ha escapado indemne de la depuración.

5.ª Academia Militar Stalin. Prepara la oficialidad de las fuerzas motorizadas y blindadas. De ella, el comandante Tchanié y un numeroso grupo de alumnos han sido «seleccionados» para Siberia.

6.ª Academia de Artillería Dzérjins-

ki. Trasladada a Moscú desde Stalingrado en 1940, goza de mucho prestigio desde que «papá» Stalin ha nombrado al cañón «dios de la guerra». La mayor parte del profesorado está reclutada entre los jefes y oficiales superiores del Arma que actuaron en la defensa de Stalingrado.

En la actualidad ninguno de sus miembros está comprometido, pero ya en 1945 y en 1948 se hicieron dos purgas en el personal académico.

7.ª Academia Vorochiloff de Defensa Química Militar. Se ocupa principalmente de investigaciones sobre la guerra bacteriológica; es la única Academia que admite el ingreso a las mujeres, y tres de sus profesores, el químico Drovoznik —de origen polaco—, el comandante Ivon Dimitrié y el capitán Worjowski, han sido también enviados a Siberia. Catorce de sus alumnos han sido detenidas en la Loubianska, la peor cárcel de Moscú.

8.ª Academia Político-Militar Lenin. Aquí reciben enseñanza unos 6,000 alumnos, reclutados entre la élite de los cuadros del P. C., y encaminada a hacer de ellos comisarios políticos para el Ejército. Da la casualidad que ha sido en esta Academia, y en la sección de la misma encargada de preparar los mandos políticos de las Brigadas Internacionales —es decir, entre los comunistas más pro-

bados—, donde parece que existía el más grande foco de conspiradores.

No ha sido posible captar nombres, pero se sabe que todo el profesorado ha sido destituido, y de él un cuarenta por ciento ha marchado a trabajar al canal de Arkángel condenados a perpetuidad. Varios alumnos han sido ejecutados en el mismo patio principal de la Academia y otros están detenidos, encontrándose entre ellos numerosos individuos de raza judía.

## ¿A QUE SE DEBE LA PURGA?

Es otra incógnita, pero según informaciones llegadas a través de los Balcanes, los detenidos trataban de separarse de la línea stalinista; esto es, constituían una especie de «titismo» interior.

Sea lo que quiera, el hecho es que desde la terminación de la guerra, y pese a la represión continua, el número de elementos antiestalinistas crece de día en día y son más numerosos los casos de abierta oposición a las consignas oficiales.

No obstante, no cabe ilusionarse pensando en una posible contrarrevolución desde el interior de Rusia. El régimen comunista no acabará sino cuando se rompa definitivamente esa cuerda tensísima que une—y separa—a Oriente de Occidente.

## Descontentos en el Palacio Real de Buckingham

De los 200 servidores, muchos consideran las tradiciones un tanto severas y pasadas de moda

ALGUNOS de los empleados en el Palacio Real de Buckingham, no están contentos. Por un lado, a causa de la rígida disciplina que le es impuesta; por otro lado, por el trabajo que tienen que realizar. Pero de esto poco o nada saben los reyes de Inglaterra.

Las 690 salas del Palacio Real de Londres están enteramente a cargo de funcionarios especialmente escogidos. Antiguamente, los funcionarios reales eran escogidos por herencia. Pero hoy en día, los hijos e hijas de los antiguos servidores, no se muestran muy entusiasmados con seguir la carrera de sus padres. Las agencias de Escocia y del País de Gales, se dedican constantemente a descubrir funcionarios en condiciones de trabajar en el Palacio Real. Los veteranos se lamentan de que los empleados más nuevos no aprecian debidamente la honra y la responsabilidad de sus cargos. Por su parte, estos últimos afirman que sus colegas más antiguos siempre están prestos a denunciar errores.

Normalmente, el Palacio Real dispone de 200 servidores. Pero la mitad de ese personal se compone de hombres divididos en tres grandes grupos: pajes, lacayos y criados de librea. Muchos de los funcionarios últimamente admitidos, consideran las tradiciones de palacio un tanto severas y pasadas de moda. Según un hábito secular, los criados deben desaparecer discretamente siempre que algún miembro de la familia real entre en la sala donde está trabajando. El Rey, no exige el cumplimiento de esa regla, disfrutando muchas veces de la conversación de sus empleados.



SS. MM. que en contra de la costumbre disfrutaban de la conversación de sus empleados

El servicio, se mantiene por turnos durante las 24 horas del día. Los servicios de limpieza se ejecutan durante la noche, mientras duerme la familia real. Los criados se quejan igualmente de que sus habitaciones, construidas hace más de un siglo no reúnen el necesario confort. Hace algún tiempo fué modernizada la calefacción central.

Una parte del personal, vive en el castillo de Windsor, y va a Londres a prestar servicio en Palacio. En el citado castillo, los trabajos de modernización están siendo dirigidos personalmente por la reina. Algunos moradores de Palacio se quejan de que las obras van con excesiva lentitud. La servidumbre, disputa constantemente a causa de los permisos. Algunas empleadas se quejan de que les es difícil disponer de noches libres, lo que les impide ir a bailes y otras diversiones.

Ultimamente, los empleados de menos de 23 años han sido obligados a recogerse antes de las 10 de la noche, estando obligados a presentarse en palacio antes de las 11 de la noche aquellos que cuenten con más de 23 años. Estas disposiciones provocaron tantas protestas, que tuvo que ser modificado el reglamento. Ahora, todo el personal puede recogerse a media noche.

Muchos de los funcionarios de Palacio forman parte del Sindicato de Funcionarios civiles, y ha sido la protección sindical la que ha estimulado a muchos a entrar al servicio de los reyes de Inglaterra.

# El general Marshall

## triumfador en la guerra y en la paz

Su mayor victoria fué convencer al Congreso de los Estados Unidos de que la nación debía prepararse para la lucha



En 1918, George C. Marshall era teniente coronel del Ejército de los EE. UU. Pertenecía entonces al Estado Mayor de la Fuerza Expedicionaria Norteamericana en Francia. Allí se apuntó sus primeros éxitos militares. Su nombre empezaba ya a sonar por todo el mundo.

guerra mundial. George Marshall puede ahora unir a los norteamericanos en el esfuerzo de preparación necesario para conjurar la tercera guerra mundial».

### EL OFICIAL DE LAS GRANDES DOTES

Nació el general Marshall en Uniontown, estado de Pensilvania, el 31 de diciembre de 1830. Estudió la carrera militar en el Instituto Militar de Virginia, saliendo en la promoción de 1901 con las notas más brillantes que puede obtener un cadete. Después de su ascenso a segundo teniente, prestó servicio en la costa del Pacífico y en las Filipinas. En 1917 ingresó en la Escuela de Estado Mayor de Fort Leavenworth (Kansas) donde siguen sus cursos de enseñanza superior todos los altos jefes del Ejército norteamericano.

Cuando los Estados Unidos entraron en guerra en 1917, Marshall, que había ascendido a capitán el año anterior, fué destinado a ultramar. Ya entonces, Johnson Hagood, uno de los superiores de Marshall, había escrito un informe sobre él, en el que decía entre otras cosas: «Este oficial reúne dotes más que suficientes para mandar una división con el grado de general de división en tiempo de guerra...»

Una vez en Europa hizo un curso de Estado Mayor con el Ejército francés. Agregado a una división marroquí en 1917, con la que entró en acción varias veces, se le concedió la Cruz de Guerra y la Medalla de la Legión de Honor, que fueron las primeras de otras muchas condecoraciones extranjeras.

Ascendido en 1918 a teniente coronel, se le asignó la jefatura de operaciones de la primera División, afecta al primer Ejército norteamericano, interviniendo en importantes combates. En agosto del mismo año

el general Pershing le nombró jefe de operaciones del citado primer Ejército, donde se apuntó el éxito de trasladar a un ejército de medio millón de hombres y dos mil setecientos cañones desde el campo de batalla de Saint Michel al frente de Argonne en menos de quince días, con cuya operación se cogió desprevenidos a los alemanes, que no observaron nada hasta el comienzo de la ofensiva de Argonne. En 1919, fué nombrado ayudante de campo del general Pershing, a cuyas órdenes sirvió hasta el año 1924, en que fué enviado a Tientsin, China, como segundo jefe del 15 Regimiento de Infantería.

En los tres años de servicio que prestó en Asia, aprendió del chino lo suficiente para entenderse con la gente del país sin necesidad de intérprete.

A su regreso de China pasó cinco años en la Escuela de Infantería de Fort Benning (Georgia), de la que fué director algún tiempo después.

En 1936 le llegó el ascenso a general de brigada, destinándose a Vancouver (estado de Washington), de donde pasó a la Sección de Planes de Guerra del Estado Mayor General. En 1938 fué ascendido a segundo jefe de Estado Mayor, puesto éste que suele reservarse a los generales de división.

El fallecido presidente Roosevelt le nombró jefe interino del Estado Mayor en 1939, colocándolo a la cabeza de una lista de veinte generales de división y de catorce de brigada. El mismo día que juraba su cargo, la Wehrmacht de Hitler invadía Polonia.

### CREA UN GRAN EJERCITO

La mayor victoria de Marshall antes de la guerra fué convencer al Congreso norteamericano de que la nación debía prepararse para la guerra. Em-



Durante la pasada guerra, el general Marshall inspeccionó todas las bases y frentes aliados. Aquí le vemos junto al general Mac Arthur y al teniente general Walter C. Kreuger, jefe del Sexto Ejército norteamericano, en una visita al cuartel general del héroe del Pacífico.

perc, Marshall no ganó su carrera contra el tiempo. Los Estados Unidos no estaban completamente preparados para hacer frente a la guerra desencadenada contra ellos en 1941 por el ataque japonés a Pearl Harbor.

Bajo la dirección del general Marshall los ejércitos aliados consiguieron la victoria en la contienda de más envergadura y dificultades que registra la historia. Fué Marshall quien planeó y organizó todas las campañas militares libradas por las tropas norteamericanas desde el Ártico hasta los trópicos. Sobre una base de 1.064 aviones y 174.000 soldados que representaban los efectivos norteamericanos cuando asumió la enorme responsabilidad de dirigir la victoria, Marshall creó una masa combatiente de 8.250.000 hombres, provista de 69.000 aeroplanos.

Marshall ejerció más influencia sobre Franklin Delano Roosevelt que ningún otro jefe militar de Washington. Esta influencia tenía por base la exactitud de los informes de Marshall y su inquebrantable firmeza de carácter. En el verano de 1943 se daba por seguro que Marshall tendría el mando de la Operación Overlord como se llamaba a la invasión de Francia. El presidente Roosevelt, el primer ministro inglés Winston Churchill y el Secretario de Guerra norteamericano, Stimson coincidían en que la designación de Marshall era la más lógica y natural. Sin embargo, a medida que se aproximaba el momento de la decisión, Roosevelt empezaba a vacilar. En un almuerzo que hizo con el general Marshall en El Cairo en el año 1943 el Presidente Roosevelt le dijo que desearía que él mandara la operación, pero que también le necesi-

taba desesperadamente en Washington. Sólo una palabra suya, y Marshall tomaría el mando de la Operación Overlord. El general se limitó a decir que serviría donde le destinara el Presidente. Al decirle que no podría dormir si no le tenía a él en Washington, Marshall cogió una hoja de papel y redactó el borrador de un telegrama dirigido a Stalin, informándole del nombramiento del general Dwight D. Eisenhower.

Cuando, terminada ya la guerra, entregó Marshall el puesto que había cubierto de gloria al general Eisenhower pensaba retirarse a su granja de Leesburg, en Virginia, pero en noviembre de 1945 el Presidente Truman le pidió que aceptase el importante cargo de representante especial suyo en China, con categoría de embajador. Según palabras del propio Truman, Marshall aceptó la espinosa tarea «como un buen soldado».

### EL PLAN MARSHALL

En enero de 1947, Marshall regresó a los Estados Unidos para ocupar el nuevo cargo que se le había conferido por telegrama: el de Secretario de Estado de los Estados Unidos.

En un discurso pronunciado en la Universidad de Harvard, estado de Massachusetts, el 5 de junio de 1947, Marshall expuso las características esenciales del Programa de Recuperación Europea, conocido después con el nombre de Plan Marshall. Durante varios meses viajó por todo el territorio de los Estados Unidos explicando su Plan y, paso a paso, ganó la participación del Congreso norteamericano en este programa. Si la transferencia a Inglaterra de armas americanas «sobrantes» de la primera guerra, transferencia realizada por Marshall en 1940, fué su primer gran «acto de fe», el Programa de Recuperación Económica fué el segundo. El Plan Marshall dio un carácter constructivo a la política exterior norteamericana. De él han salido la Unión de la Europa Occidental y el Pacto del Atlántico Norte.

Durante todo el año 1948, aquejó a Marshall una penosa dolencia. Al terminar la reunión

(Pasa a la página siguiente)



El general Marshall fotografiado con su esposa —de soltera Katherine Boyce Brow— en su hogar de Leesburg, Virginia.

# CEUTA CIUDAD apropiada al TURISMO

**SIGNIFICARÍA UNA GRAN MEJORA EN TODOS SUS ASPECTOS**

Se ha hablado mucho del porvenir turístico de Ceuta, tanto que el recuerdo se ha hecho historia y el porvenir se ha perdido en la noche del tiempo, de la eternidad. De todo no quedan en pie más que dos verdades: que Ceuta reúne envidiables condiciones para la industria del turismo, la primera, que nada se hace por aprovechar esas cualidades naturales, la segunda.

Expreso hemos calificado el turismo como industria. En efecto, industria es; industria de base amplia, alrededor de la cual se mueven el interés general y el particular. Saber que constituye la primerísima industria en Italia, y consecuentemente la principal fuente de divisas en un país eminentemente industrial y laborioso, nos releva de explicar hasta qué punto es importante el turismo y en qué medida pudiera serlo para Ceuta.

No encaja en los límites angostos de un modesto trabajo, hacer un estudio de las condiciones naturales que en Ceuta se contaban para hacerla lugar ideal de turismo. Tampoco nos vamos a imponer la penosa obligación de explicar lo poco que se ha hecho hasta ahora. Aunque la cosa valga la pena, resistimos caer en el frecuente vicio de contar penas preteritas y censurar «lo que se pudo hacer y no se hizo».

Creemos que Ceuta tiene, como campo que sólo espera un trabajo metódico, consecuente y activo, tres corrientes naturales dentro de la general turística: turismo nacional, turismo internacional de tránsito obligado y turismo internacional de tránsito obtenible.

## TURISMO NACIONAL

Es enorme el número de nuestros compatriotas para quienes África sigue siendo todavía un país de ensueño y de misterio y para quienes Ceuta viene a ser más o menos fielmente, un reflejo directo y enlazado del Oriente próximo. Es decir, a poco que se fomente la corriente turística y, se den facilidades de entrada, Ceuta empezaría a recibir un turismo que pudiéramos llamar doméstico. Con buenas combinaciones de vapores uniendo nuestro puerto con Algeciras, con hoteles asequibles y cómodos, solamente la región andaluza bastaría para asegurarnos un tráfico turístico de consideración.

Para ello, serían precisas ciertas facilidades a la entrada en Ceuta, sujeta hoy a tramitación complicada, al menos para el turista.

Eso, sin ser mucho, sería algo. El comercio notaría su influencia seguidamente. Junto a la anterior medida, habría que perfeccionar los medios actuales directamente relacionados con el tráfico. Concretamente, creemos no hay hoteles de primera categoría en cantidad suficiente y esto es importante, pues de nada serviría atraer viajeros y excursionistas sin poderles ofrecer, en la medida necesaria, alojamientos confortables como los hay en Tetuán

y en Algeciras, pongamos por ejemplos de vecindad, e incluso como los hay en Ceuta, pero tan limitados que imposibilitarían la corriente turística.

## TURISMO INTERNACIONAL DE TRAFICO OBLIGADO

Algo se hace en este sentido. El paso de turistas (no es exacta la definición en este caso) de la Zona francesa, en tránsito para la Península en su viaje de vacaciones (el clásico «congé payé») a la metrópoli gala, ha marcado en estos últimos tiempos la única pauta del turismo ceutí; pero no es menos cierto —pena da confesarlo— que este turismo ha sido forzado, esto es, se ha producido casi por generación espontánea y si ha germinado, merced a la intervención eficaz y decidida de unas autoridades, no han sido las representativas de Ceuta quienes más activamente, como sería lógico pensar, han tomado parte en esa intervención.

Por lo menos, sabemos que gracias al esfuerzo de determinados órganos de la Administración de la Zona se consiguió encauzar esta corriente turística, incluso con ciertos sacrificios de orden económico derivados del cambio de divisas, al que se prestó cierta protección; se dieron facilidades en los trámites de visados y paso por puestos fronterizo-aduaneros y, en suma, se prestó al caso toda la atención que merecía.

¿Qué hizo Ceuta para conservar todo esto? ¿Acaso, se pusieron prácticas medidas para obtener mejor provecho de este paso forzado, que, como tal, ha constituido solamente un turismo casi teórico, de escasísimo contacto con la población? Al menos, en lo que nos es dado conocer, creemos que la respuesta es negativa.

El turista galo ha pasado por nuestra ciudad casi de estampía, a lo más, se ha limitado a pernoctar en un hotel y, en raras ocasiones, ha acudido a un restaurante seguido de una desaharrapada cohorte de niños, para emprender seguidamente viaje, lo mismo de ida que de vuelta, usando a lo sumo los servicios de un guía para cuya preparación tampoco se ha hecho demasiado. Poco, o nada, en torno a las siguientes necesidades que exponemos a título enunciativo: acuerdo con la Compañía explotadora de la línea de navegación, para que el viaje resulte desde Ceuta más económico que desde Tánger, lo cual no debe resultar difícil cuando el trayecto es más corto; y si es que el viaje resulta desde aquí igual o más económico, buscar otra facilidad o aliciente que incite al turista a utilizar esta ruta con preferencia a la otra.

No cabe duda tienen que existir medios para conseguir cierta preferencia entre Ceuta y Tánger a favor de nuestra ciudad, y éstos habrá que buscarlos atacando al aspecto económico de la cuestión, que es el

que, en definitiva, interesa al viajero, sin dejar de poner a su alcance un mínimo de comodidades y facilidades.

Siguendo en la exposición de aquellas necesidades que deben cifrarse como aspiraciones mínimas para el encauzamiento de esta corriente turística, diremos hace falta también mejorar, o ampliar al menos, como líneas atrás consignábamos, los alojamientos en hoteles confortables; ofrecer al viajero algún lugar típico o de emplazamiento original en el que pasar unas horas rodeado de cierto confort; ejercer una fiscalización adecuada y severa para que los precios que se practiquen en los lugares normalmente visitados por el turista, sean los estrictamente justos; conseguir, si ello es posible, algún cupo especial de gasolina, cuya entrega bien pudiera condicionarse a la justificación de una estancia mínima en la ciudad o haber pernoctado en ella; creación de una oficina de información turística, bien emplazada y con elementos difusorios, informativos y propagandísticos adecuados. desarrollo de una buena campaña publicitaria en la vecina Zona. Y tantas y tantas otras medidas que pueden arbitrarse para no sólo conseguir incrementar el paso de viajeros de dicha Zona, atrayéndolos a nuestra ciudad, sino mejorar sus condiciones de estancia en ella, para hacerla en cada caso lo más dilatada que permita el itinerario más o menos rígido del viajero.

## TURISMO INTERNACIONAL DE TRANSITO OBTENIBLE

Ceuta es la puerta de entrada natural al continente africano. Si la puerta la hacemos estrecha o incómoda, el turismo buscará otra. Es misión nuestra arreglarla y, para ello, no bastará con los medios relativamente asequibles y sencillos que sugerimos para las otras corrientes turísticas.

Hay que realizar una labor superior, de alcances también mayores y de costo, por ende, que requiere un esfuerzo en consonancia con la finalidad perseguida. Ahí va:

Edificación y puesta a punto de un albergue u hotel municipal, Club Náutico, Teatro municipal, creación de una riqueza forestal atractiva con parques naturales, la Estación Marítima que de modo intransigente requiere un tráfico de esta naturaleza; el embellecimiento, en fin, de la población y sus alrededores (¿será utopía todo esto, Dios Santo?), como obras permanentes, y las gestiones para conseguir el contacto de líneas de navegación transcontinentales y la coordinación con el resto del mundo de una inteligente propaganda abierta al mundo entero, como acción complementaria transitoria, son los pilares fundamentales para edificar la plataforma de un turismo, para el que Ceuta parece haber sido creada por la Providencia.

FRANK.



Ahorre tiempo y dinero...

APRENDIENDO CON TODA COMODIDAD A CONFECCIONARSE SU PROPIA ROPA

Estudie por correspondencia

CURSOS DE CORTE Y CONFECCION TITULO DE PROFESORA EN CORTE

PIDA FOLLETO DETALLADO GRATIS, HOY MISMO, con referencias de los exámenes logrados por nuestras alumnas

**ACADEMIA CCC** APARTADO 108 SAN SEBASTIAN

## EL GENERAL MARSHALL: triunfador en la guerra y en la paz

(Viene de la pag anterior)

de la Asamblea General de las Naciones Unidas celebrada en París, ingreso en el Hospital Walter Reed de Washington, D.C., para sufrir una operación. Terminada su convalecencia Marshall asumió el antiguo cargo del general Pershing como director de la Comisión de Monumentos Norteamericanos de Guerra. Posteriormente, fue nombrado presidente de la Cruz Roja Norteamericana.

La señora Marshall, que cabe al general mejor que nadie acaba de escribir y publicar un libro titulado «Juntos» cuando se hizo público el nombramiento de su marido como Secretario de Estado. En esa obra narra con noble orgullo la heroica lucha sostenida para armar a los Estados Unidos para la inevitable guerra mundial, cada vez más inminente y relata muchos episodios de carácter humorístico e interesante que jalaban su vida hogareña. El libro respira alegría y buen humor, y si bien su autora elogia con él la bondad del general, contribuye a disipar cualquier sospecha de debilidad que se pudiera abrigar sobre su carácter.

«En muchos de los artículos y entrevistas que he leído acerca de mi marido, los autores hablan de su carácter retraído y

de su modestia», escribe la señora Marshall en su obra. «Pero esos autores no le han visto nunca excitado. Es como si estalla un trueno en el cielo azul. Sus duras palabras y el frío acero de sus ojos avergonzarían a cualquier hombre cuyo fracaso mereciera censuras. No, en verdad, no llamaría a mi marido retraído o excesivamente modesto. Me parece que tiene perfecta conciencia de su capacidad, pero también opino que esa conciencia está templada por un sentimiento de humildad y desinterés, como pocas veces he visto en hombres energicos».

20 años menos en 15 minutos!



**TINTE RAPIDO PARA EL CABELLO** -CARASA-

## Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Nuestra Señora del Pilar

**CIRUGIA GENERAL**

CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11

Teléfono 519

## A nuestros suscriptores

Cualquier deficiencia en el reparto de este diario, rogamos nos sea comunicada a la mayor brevedad. Administración, teléfono 941. Redacción, teléfono 799.



## Sortija oro

OR TREINTA PESETAS, para propaganda de esta Casa, le remitiremos contra reembolso lujoso tresillo (tres piedras) en oro alemán inalterable. Manje medida del dedo en una tira de papel a ESTUDIOS MADRID. Calvo Asensio, 11 MADRID y lo recibirá seguidamente. Facultad de devolución dentro de los ocho días, caso de no agrandar. En oro chapado 30 ptas. En plata, 12 ptas.

# EL MISTERIO DEL «Mary Celeste»

## Una de tantas versiones

### A los cincuenta años del suceso corrió un rumor atribuido al COCINERO DEL BUQUE

«Unidad», de San Sebastián, publica el siguiente reportaje que reproducimos.

EN la sección «En tal fecha como hoy» de este diario recogíase hace pocos días, con referencia al 7 de noviembre de 1872, la salida del puerto de Nueva York del velero «Mary Celeste», famoso buque encontrado en mitad del Atlántico, en aguas de las Azores, completamente abandonado, el día 4 de diciembre de aquel año mismo. Nada se supo de lo ocurrido a bordo. Y el misterio del «Mary Celeste» ha quedado como uno de los mayores misterios en los anales del mar. Diversas conjeturas se hicieron para dar una explicación satisfactoria del enigma. Algunas personas pretendieron poseer la clave de lo sucedido y publicaron sus versiones. Pero lo cierto es que el apasionante misterio del «Mary Celeste» ha quedado en pie, inasequible y hermético ante todo género de averiguaciones.

MOORHOUSE, EL QUE  
DIO LA NOTICIA

Uno de los que dijeron haber encontrado al fin la narración de lo que pasó a bordo del famoso velero antes de ser éste abandonado, fué un periodista yanqui, quien hace ventiocho años lo anunció así. Aseguraba que había encontrado a un anciano, un tal Pemberton, cocinero del «Mary Celeste», el cual le puso al corriente del drama ocurrido cincuenta años antes. Según esta versión, Pemberton se llamó como un muerto durante medio siglo por habérselo prometido formalmente al capitán Moorhouse, a quien interesaba muchísimo este silencio.

Moorhouse era el capitán del «Dei Gratia», velero de tres palos que entro a mediados de diciembre de 1872 en el puerto de Gibraltar y trajo a Europa la primera noticia del velero abandonado. El capitán susodicho dió cuenta de su encuentro a las autoridades de Gibraltar. Dijo que el 4 de diciembre halló a la altura de las Azores un velero. Como parecía abandonado, envió un bote para registrar el buque, que era el «Mary Celeste», de la matrícula de Nueva York. No había alma viviente a bordo ni en la sala. Registrado minuciosamente, vióse que efectivamente el velero estaba abandonado. Había en él gran desorden y señales de lucha. Estaba la caja del velero con una suma de dolares. Y en el cuaderno de bitácora lo último escrito decía así: «24 de noviembre, 11 de la mañana, 36 grados de latitud N., 27 grado longitud O. Buen tiempo». Y en continuación: «Nos ocurre una cosa muy extraña...» Y nada más. El cargamento del buque se hallaba intacto.

Según el supuesto cocinero hallado por el periodista yanqui, Moorhouse ganaba con que no se descubriera lo sucedido; el cargamento abandonado era para él. Y los demás supervivientes también ganaban, pues lo ocurrido les podía acarrear terribles consecuencias si era descubierto. A bordo se habían cometido varios crímenes.

UN PLANO A BORDO

El «Mary Celeste» estaba mandado por el capitán Briggs. Este y Moorhouse se habían visto en el puerto de Nueva York antes del último viaje de aquél. Briggs estaba completando su carga, que era excesiva. Le faltaban hombres a bordo. Pidió algunos a Moorhouse. Es-

te se vino a prestarlos a cambios de que Briggs le cediese parte de la carga. Llegaron a un acuerdo. Moorhouse le envió tres tripulantes que deberían serle devueltos en las Azores. Para ello se citaron en la isla de San Miguel. La mujer de Briggs iba a viajar aquella vez en el «Mary Celeste». Llevaba su piano, del que no se podía privar. Este piano sería la causa de la tragedia.

El 7 de noviembre el «Mary Celeste» se dió a la vela. Hullock, el segundo de a bordo, no se entendía bien con Briggs. Este era peor marino que su

subordinado. Hullock, muy duro de carácter, promovía altercados constantemente. A puntapiés y puñetazos dominaba a la tripulación. El piano de la mujer del capitán, la cual se pasaba haciendo escalas el día entero, llevaba a Hullock al colmo de la irritación.

LUCHA EN MEDIO DE  
LA TORMENTA

Sobrevino una tempestad el 24 de noviembre. Briggs estaba aterrado por el temporal. Hullock dirigía la maniobra mientras danzaba el «Mary Ce-

leste» entre montañas de agua. En esto el capitán se precipitó en el puente, sacudiendo violentamente a su segundo y diciéndole: «Mi mujer está muerta, y la has matado tú». La señora Briggs estaba tendida y exánime en su cabina, con el torax aplastado por el piano caído sobre ella. El capitán sostenía que aquello era obra de Hullock y de algunos tripulantes cómplices suyos. Acusaba a toda la tripulación. Como Briggs quería conservar el cuerpo de su mujer para darle tierra en el primer puerto donde tocara el velero, Hullock habló a la ma-

rineria, diciendo a los hombres que eso no podía consentirse. guardar de noche a bordo un cuerpo muerto les traería mala suerte. Les propuso arrojar al mar el cuerpo de la muerta. Habían de hacerlo a todo trance. Hubo, pues, un motín.

Ataron al capitán, cogieron el cuerpo de su mujer y lo echaron al agua. La dotación, solemne y con la cabeza descubierta, asistió a la escena. Luego fué arrojado al mar el piano asesino, según Hullock y sus parciales. Pero un tal Venholt, marinero, enemigo del segundo de a bordo, recriminó a este, acusándole de ser el asesino. Estalló entonces una gresca fenomenal. Ya era de noche. Todos se buscaron y se acometían sin saber cómo, dónde ni por qué. Las luces de posición no se encendieron. Nadie atendía al timón. Durante la refriega, Venholt fué arrojado al mar. El capitán Briggs, al mar fué a parar también, pues no volvió a versele: no sabía Pemberton si se tiró el mismo o le echaron otros. Por fin la reyerta se calmó. Desaparecidos los enemigos de Hullock, éste se entendió con el resto de la corta tripulación repartieron alcohol aquella misma noche. La batalla terminó en borrachera.

REAPARECE MOORHOUSE

Al otro día se hallaban frente a la isla Santa Maria, una de las Azores. Era hora de la reflexión. Si tocaban en algún puerto, estaban perdidos; faltaba el capitán, faltaba su mujer, faltaban algunos marineros que habían salido de Nueva York. Aquello podían pagarlo muy caro. Una embarcación de Santa Maria se acercaba entretanto al velero en aquella mañana del 25 de noviembre. Hullock palideció. Felizmente era la barca de unos indígenas que ofrecían frutas y aves. Les compraron algo para que se fueran. Tenían suerte. En aquella parte de la isla no había puerto propiamente dicho, ni Policía ni aduana. Hullock les expuso la situación a los tripulantes. Por lo ocurrido, les esperaba la horca. El pensaba ganar la costa de aquella isla y perderse en las Azores. Tres o cuatro hombres se inclinaron a seguir a Hullock. Pero no así los tres ingleses prestados por Moorhouse a Briggs. Pareció imminente una nueva batalla. Hullock la evitó diciendo a los que se quedaron que lo pasarían muy mal si alguna vez ponían el pie en los Estados Unidos. Y se fué con los que quisieron seguirle. A bordo permanecieron sólo los tres del «Dei Gratia», que deseaban encontrar a Moorhouse, y el cocinero Pemberton.

El 4 de diciembre el «Mary Celeste» encontraba al «Dei Gratia». Moorhouse se hizo rápidamente cargo de la situación. Allí tenía a la mano una fortuna, pues el «Mary Celeste» era un buque casi abandonado. El casi lo mantenía el cocinero. Pues los otros tres hombres, embarcados en el «Mary Celeste» por casualidad, figuraban en las listas del «Dei Gratia». Oficialmente nada tenían que ver con el navio donde se hallaban. Moorhouse tapó bien las bocas de los cuatro. Y el secreto del velero fué guardado rigurosamente.

Pero esta versión tiene una serie de lagunas y puntos flacos, y, como todas las demás dadas sobre el asunto, deja sin aclarar la cuestión.

# FINO ALMINA

(UN VINO EXCELENTE DEL MARCO DE JEREZ)

PRECIO SIN COMPETENCIA

Por cajas de 24 medias botellas en domicilio del cliente:  
Ptas 149,50.-La media botella, ptas. 6,23

# C. COSIO, HIJO

(CHICLANA DE LA FRONTERA)

EN CEUTA: GENERAL SANJURJO, 2. - TELEFONO, 2-8-4

ECONOMIZA CENTIMOS Y TENDRAS PESETAS

Tiene aliciente el partido de esta tarde. Arranca de la magnífica clasificación canaria y de la necesidad de triunfos del titular. Tras sus victorias sobre Salamanca y Mallorca, de nuevo en situación inquietante. No es que haya retrocedido, pero sigue en el décimo puesto.

Ojeando la clasificación, el aficionado ceuti siente inquietud. Considera que el equipo naja fuertes tanteos y que, tras un duro rival como la U. D. Las Palmas, permanecerá inactivo. No puede, pues, perder su portunidad. La de esta tarde es jornada de festeo, sino de lucha a fondo, teniendo por meta un triunfo claro y categórico. De aquí arranca, como hicimos, el interés de la contienda.

### LOS MISMOS

Después de lo poco convincentes ensayos de Ovidio, Mesa y Mateo, volvió a colocar al habilidoso Natalio de delantero centro, "descubrió" la línea media joven y metódica de Guerrero-Oramas, vió en Bravo al extremo astuto y peligroso y, junto a los de antes y las adquisiciones de Segarra y Teo, mantiene esta formación en todos los encuentros, esperando pacientemente que se consolide el equipo. Hoy, como frente al Salamanca, Mallorca y Cór-

doiba, no habrá modificaciones. Formarán Zamorita; Junco, Dominguez, Soler; Guerrero, Oramas; Segarra, Teo, Natalio, Anta y Bravo.

### PUEDA DAR EL SUSTO

La U. D. Las Palmas que, si en otra ocasión salió ampliamente vencida, no por ello disgustó, demostró que su fútbol no se ajusta a tácticas defensivas. Va al ataque. Líder de la clasificación, con el Córdoba detrás, viene a dar la batalla. Su alineación esta tarde, será: Montes; Castañares, Juanono, Yayo; Beltrán, Tatono; Jorge, Tacoronte, Peña y Bartolo.

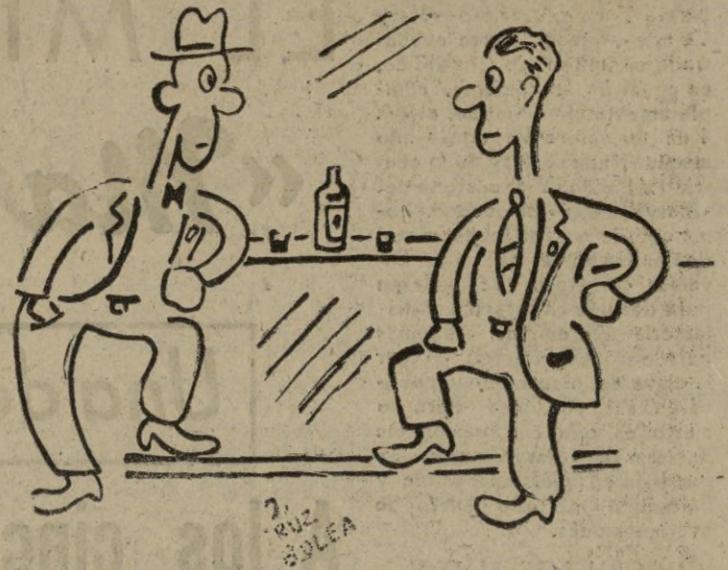
### ¿ESTA TARDE?

De un equipo que posee clase, cabe esperar una gran tarde y la victoria. Aún sin una actuación completa, recuerden-se los resultados 5-2 y 4-1 con-

tra salmantinos y mollarquines. Surgirá la gran actuación frente al líder, contra el mejor clasificado del Grupo? Así es de esperar, porque sabemos que en el equipo hay gran clase.—GUERRA.

## 2-1: el Atlético de Tetuán perdió ayer en Chamartín

Madrid, 18.—En partido para la Segunda División, el Plus Ultra ha ganado esta tarde al Atlético tetuani por 2-1. Marcó Pachicho para el cuadro local, desaprovechando Solano un penalti. Empató Manolin. Finalizando el partido, Pueyo se anotó el gol de la victoria.



## Estadio Municipal - "Alfonso Murube"

Esta tarde a las 4.

SEGUNDA DIVISION

Sensacional encuentro

# U. D. LAS PALMAS y S. D. CEUTA

### ¡Pesimistas!

—Estoy seguro que "er"  
Ceuta pierde hoy.  
—¿Por qué?  
—Digo por qué... Porque  
"er" Ceuta hoy "las-palmas"...

## TETUAN

### Las obras de acceso a la ciudad y mejoras en la carretera general de Ceuta a Tetuán

El Ilmo. señor don Vicente Martorell, delegado de Obras Públicas y Comunicaciones de la Zona, nos dice:

Un prólogo muy pequeño para no entorpecer la visión clara y precisa que nos ofrece la entrevista con el ilustrísimo señor Delegado de Obras Públicas, don Vicente Martorell.

La importancia de las obras que se están llevando a cabo en la carretera de Ceuta a Tetuán es imposible de ocultar. Esta carretera arteria principal que une la Plaza de Soberanía con el Protectorado enlazada con otras de primer orden Tetuán-Tánger y Tetuán-Larache-Alcázar y de estas a la Zona francesa, tiene características y condiciones de vía comercial por excelencia y turística en alto grado.

El impulso creador del teniente general Varela, Alto Comisario de España ha vivificado la Administración. Ahí está esa realidad palpante.

El señor Martorell, enfoca los distintos problemas acertadamente. La carretera acortará distancias, hará más fácil el recorrido, sorprenderá al viajero con paisajes de ensueño...

De un tiempo a esta parte hemos observado algunas mejoras en la carretera Ceuta-Tetuán. ¿Puede Vd. decirnos algo sobre el particular?

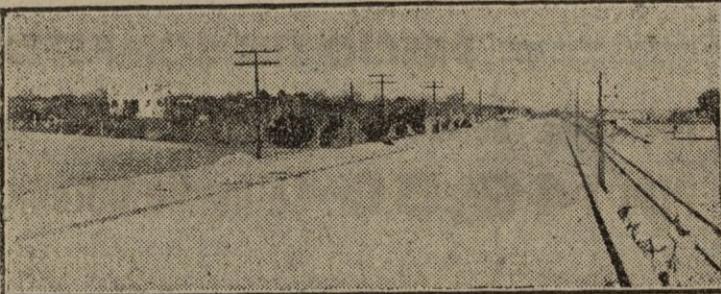
Una mayor asignación crediticia ha permitido iniciar este año un plan de mejora y acondicionamiento de carreteras que por el momento se contrae a las de Tetuán-Ceuta y Tetuán-Larache.

—¿...? —El ancho total será de 10 metros, de los cuales 8 de calzada y 2 andenes de un metro a

cada lado. El pavimento será de aglomerado asfáltico en todo el recorrido.

—¿...? —Se continúa trabajando en el nuevo acceso a Tetuán, variándose el actual trazado hasta el kilómetro 4. El nuevo trazado sigue la línea del ferrocarril y va con un ancho de 10 metros y dos aceras de 5 en una de las cuales discurrirá de momento el ferrocarril en plano inferior. La obra que será inaugurada hacia el mes de marzo del año próximo, lleva un túnel ferroviario

bajo el andén opuesto a la plataforma del ferrocarril y de momento se entroncará con la actual carretera de Río Martín, que ha sido notablemente mejorada, para entrar por ella a la ciudad. Después continuará paralela al ferrocarril con calzada de 15 metros y andenes de 7 50 es decir, con 30 metros de ancho en total. «Entre Rincón y el puente del Smir se ha efectuado el ensanchamiento de la carretera en lo que a tierras se refiere, dejando ahora que pase este invierno para que las tierras asienten.



El nuevo y magnífico acceso a Tetuán

En Castillejos se está construyendo el paso superior sobre el ferrocarril y desde allí la carretera deja su actual trazado, pendiente y sinuoso, para seguir por la costa con la llamada variante del Tarajal, en la que llevamos trabajando algún tiempo. Pero es esta una obra costosísima puesto que va en gran parte sobre muros de contención que han de ser protegidos muchas veces con bloques al pie de los muros.

En el Arroyo de las Bombas enlazará a través de un puente con el magnífico acceso construido por los Servicios de Obras Públicas de Soberanía. —Entonces ¿cuándo cree us-

tej que quedará totalmente terminada la carretera?

—Cuando en la variante del Tarajal se dé la última pasada de apisonadora o sea dentro de dos años quedará totalmente terminada la nueva comunicación entre Ceuta y Tetuán. Entonces se tardará solamente veinticinco minutos en recorrer el trayecto, que no sólo se habrá mejorado de piso visibilidad, curvas y rasantes, sino que además se habrá acortado.

—En orden al turismo ¿que repercusión tendrá la nueva carretera?

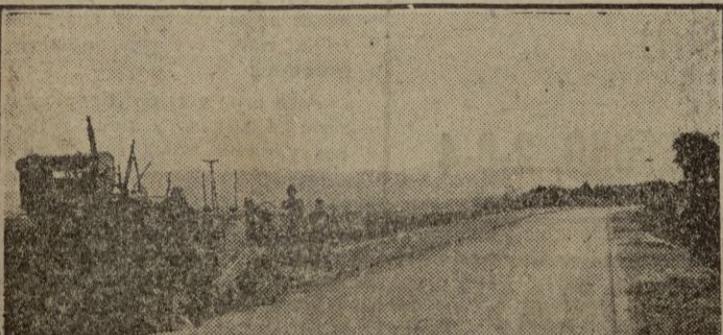
cuando yendo en dirección Tetuán-Ceuta se remonta el espaldón de Cabo Negro y se dá vista al mar con el Monte Hacho y Ceuta al fondo y la ensenada de Rincón a los pies.

«Las otras dos perspectivas son nuevas y están en las dos variantes próximas a cada una de las poblaciones terminales. Al llegar a Ceuta desde Tetuán por la variante del Tarajal, la vista desde la carretera en cornisa sobre el mar, con la silueta de la península de Ceuta al fondo es inolvidable. Y la llegada a Tetuán tiene un punto desde el que puede verse: al frente y a la izquierda el macizo Gorgues; al frente derecha, la silueta de Tetuán moro; a la derecha, la hermosa zona de huertas y jardines situados al pie de la Residencia de verano de S. A. I. el Jalita y detrás, a la izquierda, la vega baja del Martín con el poblado y el mar al fondo; paisaje muy distinto al del Tarajal, pero no menos encantador».

Hasta aquí las manifestaciones que nos ha hecho el señor Martorell.

Unos momentos más de charla y con nuestra gratitud, abandonamos el despacho del Sr. Martorell.

González de LARA.



Extendido de aglomerado asfáltico después de haberse ensanchado la carretera

AGUAS DE

# Larjanón

De venta en todas las Farmacias

Depósito general para Marruecos y oficina informativa del Balearic—calle Cónsul Zugasti núm. 11—Teléfono 1501.

TETUAN

# Bodegas **A. & A. SANCHO** Puerto de Sta. M.º

## DEPOSITO EN CEUTA:

Carretera Almadraza (Antigua Tintorería Amaya)  
 APARTADO DE CORREOS, 197  
 TELEFONO. 688

*Se complace en comunicar a su distinguida clientela que en la actualidad admite encargos para sus acreditados Surtidos de Pascuas, compuestos de los insuperables productos: Amontillado Fino **CARIBE**. - Oloroso **MAJESTAD**. - Pedro Ximenez **MATUSALEN**. - Brandy **MONTERREY**. - Brandy **MAJESTAD**. - Especial Fino **SANCHO**, etc., etc. y otras selectas especialidades de las primerísimas marcas: **Federico Paternina S. A.** - **Champaña Frixenet**. - **Destilerías Repullo (Anís MANOLETE)**. - **Bodegas del Conde de Albay**. - **Sucesores de J. RUIZ ALBERT**, etc., etc.*



*Para estas fiestas navideñas disponen también de artísticos estuches de cuero repujado conteniendo el exquisito **BRANDY MAJESTAD** y dos vistosas copas de coñac, constituyendo un conjunto de verdadero buen gusto y rara novedad. - Precio de verdadera propaganda.*

**Cajas y medias cajas de vinos y licores surtidos, desde 100 ptas. hasta 400 ptas. (Según calidades)**

# MEDITACION SOBRE LAS MURALLAS DE CEUTA

Deben ser declaradas monumento histórico nacional

Alguna vez pensamos en el destino reservado a las murallas de Ceuta. No faltaron dispares opiniones, más o menos afortunadas, acerca del tema que, por ser tan ceuti, siempre merece un espacio en la actualidad periodística. Hubo, incluso, polémicas apasionadas —el caso vale la pena— y debates odilicios que repercutieron en toda la ciudad, y hasta el pueblo llano devanó comentarios discrepantes, conforme a la psicología, cultura y patriotismo de cada hijo de vecino, en pro o en contra de esos gloriosos vestigios que nos legó la Historia.

Entre tanto, las murallas, cenizas de Ceuta, permanecen ahí, indiferentes al rodar de los días y al paso de los hombres.

¿Quién propuso, en mala hora, la desaparición de las murallas? No hace al caso, pero de consumarse hubiera constituido un real atentado contra el acervo histórico de la ciudad y su altura, una ofensa a Ceuta que quedaría mutilada, cual si le cortasen sus puentes con el pasado. Lejos de nuestro ánimo retender reivindicar o descubrir valores artísticos de esas antiguas piedras, ni tampoco justificar su utilidad práctica mediata —que algún día si llegara haberla—. Ciertamente llegan a ser las turísticas trallas en rojo de Marraquex, las imperiales de Fez, ni zanza la ruinoso alcurnia adita de Itálica y Tamuda o más moderna del Lixus, pesin embargo, conservan para Ceuta un inapreciable valor formativo, son jalones de su

tradicón, reliquias de otro tiempo, y nos resultan —con su geometría opaca, de superficies cces—, tan entrañables, tan familiares, como puedan ser para los viejos castellanos de Avila, de Santa Teresa. Y aún, si contempláis nuestras murallas en la hora del tornasol, cuando siete rayos de luz juegan al escondite en sus ángulos, o en el punto del amanecer, cuando peinan sus barbas de musgo con los peines del Estrecho, o bien en la alta madrugada, al recortar contra el cielo claro de Africa su estampa medieval, si acertáis a descubrir el espíritu hecho piedra de los siglos, convendréis entonces en que las murallas de Ceuta encierran belleza y que, por muchas razones, pudieran incluirse en los itinerarios turísticos, con el provecho que de ello se derivaría para la población.

Al evocar la vieja Ceuta, vemos aquellos episodios bélicos con límite en las murallas, mandadas a contruir en el siglo XV por el rey Don Juan I. Sobre sus torreones y baluartes, la Cruz acompañó a la espada y así fue posible que imperase el genio y la civilización ibéricos, aquí, al sur de Europa. Aún imaginamos por el foso o el rastrillo la sombra de una capa fanfarrona y lusitana. Y por ahí, acariciando piedras, pasó San Juan de Dios...

Las murallas de Ceuta adolecen de olvido, mientras velan en la sinfonia mineral de sus enrañas y sostienen un distante idilio con el Yebel Musa, donde duerme el coloso Atlante su sueño sin posible mañana.

Hemos de reivindicar para Ceuta que sean declaradas monumento nacional sus murallas, monumento histórico, por antigüedad, por imperativo de la tradición, porque los siglos las ennoblecieron, porque están vinculadas a Ceuta con las más orgullosas raíces de su vida, porque si simbolizan un glorioso pasado, significan también un optimista signo de permanencia, de esperanza en el porvenir.

Nuestras murallas deben ser monumento histórico-nacional. Pero hemos de merecerlo. Cuidemos de su estética; que sobre los torreones y fortalezas gravite siempre una afirmación de señorío como corresponde al clima heroico del ámbito amurallado. No puede conjugarse la almena y el bastión con el democrático núcleo urbano. Hay que suprimir anacrónicos aditamentos que, ciertamente, afean su estructura, como esas casitas blancas, tan antiestéticas, que las coronan. Es un ultraje a la Historia y un menoscabo a lo que debiera ser orgullo de la ciudad. No es ahí, sobre un monumento nacional, donde debe resolverse el problema de la vivienda.

¡Murallas de Ceuta! Mientras la vida corre y los hombres pasan sin dejar huella, perduran en las piedras verdidoradas viejos ecos de la raza, latidos de Portugal y solamente las olas del mar latino rinden su homenaje a los pies de las murallas, gigantes fundidos con secular abrazo a Ceuta.—R.

20 de Noviembre

# ALICANTE

Alicante estará en vela esta noche. Noche parada en la inmensidad del espacio. Noche lenta, trágica, como la del Viernes Santo. Alicante monta guardia y se hace un sólo eco en la elevación de plegarias.

Ni en su aire ni en su tierra han vibrado estremecidos los hombres, los surcos, las sepulturas y las piedras. La ciudad levantina, risueña en otra hora, acariciada por el mar que es nuestro, no tiene color ni sabor. Alicante es luto. Silencio.

Sobre un bosque de viejas camisas azules, el sol quiere abrirse paso. Alumbrar el lugar donde están meditando, cara al sitio exacto en que cayera el Fundador de Falange.

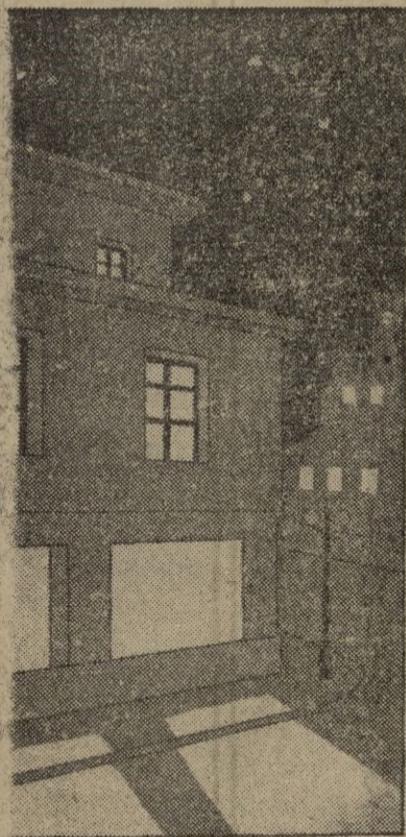
La Casa-prisión de José Antonio es meta de peregrinaciones. Y en este amanecer del 20 de noviembre, todos los camaradas han cumplido con el precepto de llegar hasta allí, hasta su celda, y el patio, donde los muros son testigos de los impactos de balas que cortaron vidas en flor. Allí, junto a la Casa donde el Jefe dió las últimas consignas; allí, donde se creía encerrar el espíritu magnífico de la Falange; allí, desde donde José Antonio veía, sin jactancia, venir la muerte, están los viejos camisas azules entonando el Credo.

Frio amanecer alicantino, sin notas de tipismo alegre tradicional... Hasta las gallardas palmeras del Paseo han cesado en su rítmico batir. Están sonando lentas y graves las cam-

panadas que señalan la hora en que caía José Antonio. ¡Murió José Antonio!, dicen los plegones. ¡Vive José Antonio!, afirma la Falange. ¿Qué es la vida y qué es la muerte? Vida es la inmortalidad del alma. El que nace nunca más puede morir. José Antonio no murió frente al odio de unos sicarios. José Antonio está allí, en el lugar que él eligió para montar guardia eterna. En ese lugar que definió el poeta como "ver a Dios, vestir luz y pisar estrellas".

El espíritu del Profeta vive hoy con más pujanza que nunca. Su gesto imperioso, ordena; su mirada, guía, y su voz cálida y ardiente, conduce, a los de ayer y a los de hoy, por los caminos de la Patria que tantas veces recorrió. Treinta años, estuvo en el retiro. Tres años, predicando la buena nueva. Sufrió prisión y muerte a los 33 años. En sus discursos, citas de San Pedro y San Pablo. Y amor por España, que no le gustaba.

Alicante no eleva sus luces al cielo. En este 20 de noviembre que se acerca, Alicante está recogida en torno a la Casa-prisión. Allí hemos estado en otra ocasión y hemos visto rezar a la Falange por el alma del gran poeta —a los pueblos no les mueve más que la poesía—, por el alma de aquel gran señor caído junto al mar azul y salado del Mediterráneo, cuando en España empezaba a amanecer.—A.



## LUZ...

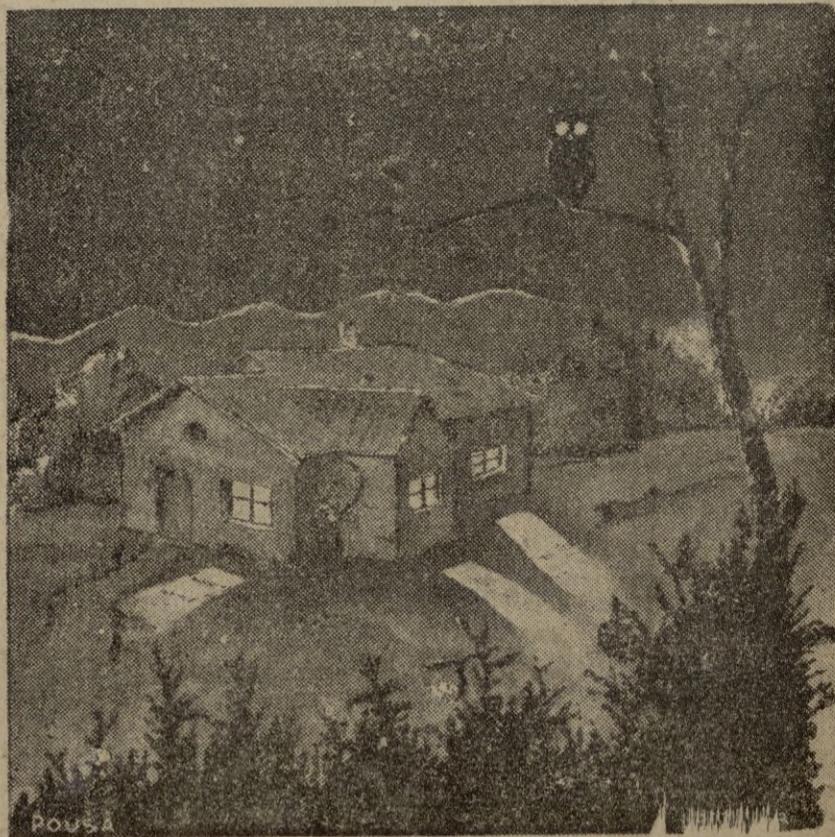
donde y cuando Vd.  
la necesita!

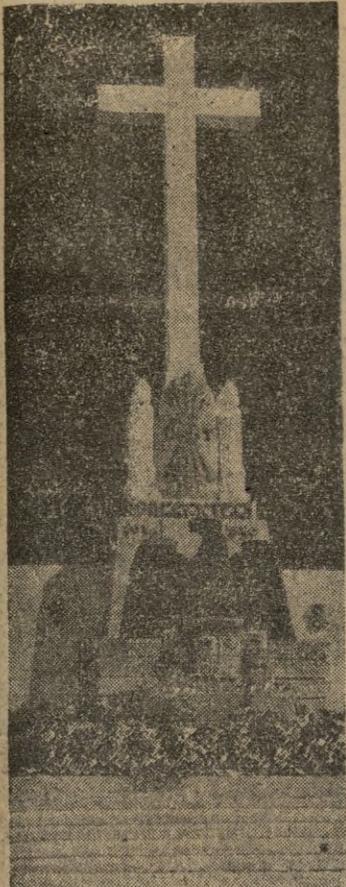
Grupos electrogenos disponibles

# MOLINA S. L.

(CEUTA-TETUAN)

puede resolver su  
problema de alumbrado





Ante la Cruz de los Cuidos de nuestra ciudad. Ceuta rindió fervoroso homenaje a la memoria de José Antonio (Información en pag. 2)

## En el Real Monasterio de EL ESCORIAL

### EL Caudillo presidió los solemnes funerales por el alma de José Antonio

Asistieron también los miembros del Gobierno, Consejo del Reino, Junta Política y otras numerosas jerarquías

San Lorenzo de El Escorial, 20. (CIFRA).—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha presidido los solemnes funerales celebrados en el real Monasterio de El Escorial, por el alma de José Antonio Primo de Rivera.

La basílica se encontraba adornada con grandes crespones negros.

Pasan de once mil los falangistas concentrados de todas las provincias de España.

A las 12 en punto llegó S. E. el Jefe del Estado, que vestía uniforme de Jefe Nacional de la Falange, acompañado del ministro de Justicia y secretario general del Movimiento. Un gentío inmenso se congregaba en los alrededores de la Lonja y prorrumpió en vitores y aclamaciones.

A la puerta de la basílica, fué recibido el Generalísimo Franco por los ministros y por los miembros del Consejo del Reino. En el Patio de los Reyes formaban la Vieja Guardia de Madrid y el Frente de Juventudes.

El obispo de Madrid-Alcalá, Dr. Eijo Garay, ofreció al Caudillo el "Lignum Crucis" que besó S. E. Bajo palio, el Caudillo penetró en la basílica, situándose en el prebisterio, al lado del Evangelio, instalándose en otros lugares el Gobierno, autoridades y jerarquías. En- (Pasa a la página 6).

## Fuerzas norteamericanas llegan a la frontera de Manchuria

Tokio 20. (Efe). (URGENTE).— Los soldados norteamericanos han llegado a la frontera manchú, según ha anunciado el comandante del 10.º Ejército

La llegada a la frontera la efectuó el 7.º Regimiento de la 7.ª División, el lunes por la noche

Se calcula que el 17 Regimiento llegará también a la orilla del río Yalu el martes por la mañana.

## DEPORTES

### Venció el CEUTA Dimite el presidente

### MAS ARBITRARIEDAD

### Voto de gracia a la Hispanomarroquí

(Información en páginas cuatro y cinco)

### En ¡25 reales! fué tasada la primera obra de BENAVENTE



(LEA en página 3 esta información de nuestro servicio especial en Madrid).

## Termina la guerra en el Nepal

### FUERZAS DEL GOBIERNO OCUPAN BIRGANJ, CUARTEL GENERAL DE LOS REBELDES

Nueva Delhi, 20. Con el triunfo de las fuerzas gubernamentales, la guerra civil en Nepal está a punto de terminar, según las noticias no oficiales que se reciben de dicho reino.

Hasta ahora no se dispone de comunicaciones oficiales.

Los rebeldes del partido «Congreso Nacional», de tendencia socialista, que se sublevaron hace nueve días contra el Gobierno, han decidido cesar la resistencia y disolver el «Gobierno provisional» que habían constituido en Birganj. Amparándose en la obscuridad de la noche, los rebeldes se han retirado de algunas comarcas, en dirección a la frontera con la India. Al mismo tiempo, los jefes de la sublevación han ordenado la evacuación de Birganj, donde tenían su Cuartel General, para trasladarse a un lugar desconocido. La población civil ha recibido la misma orden.

### BIRGANJ, CERCADA

Nueva Delhi, 20. (Efe).— Después de haberse anunciado la ocupación por las tropas del Gobierno de Katmandú del Cuartel General de los rebeldes, se dice que Birganj se encuentra cercada por tres lados.



### La India protege sus fronteras con el Tibet

Nueva Delhi, 20. (Efe).— El Gobierno de la India ha tomado medidas defensivas para proteger sus fronteras con el Tibet, ha dicho el Pandit Nerhu. Dijo que si se produjera algún ataque contra el territorio hindú, desde el Tibet, las fuerzas armadas de la India actuaría inmediatamente.

### BEVIN DESMIENTE QUE LA CAPITAL TIBETANA ESTE EN PODER DE LOS CHINOS

Londres, 20. (EFE).—«Carecen en absoluto de fundamento los informes de que la capital del Tibet haya caído en manos de los comunistas chinos y de que se lleven a cabo negociaciones de paz entre el Tibet y las autoridades comunistas chinas», ha afirmado Bevin.

### ATTLEE

### ¡altó a la verdad

(Información en página tercera de nuestro colaborador en Londres)

## Inglaterra no retirará sus tropas del Canal de Suez

### El Sudan deberá decidir libremente sobre su propio futuro

### Bevin contesta en los Comunes a la petición del Gobierno egipcio

Londres, 20.—«Inglaterra no tiene la menor intención de retirar sus tropas del Canal de Suez y dejar indefenso al Oriente Medio», ha dicho el ministro británico de Asuntos Exteriores, Bevin.

«Lo que está en juego —dijo— es la seguridad e independencia de otros países. Puedo asegurar que el Gobierno de Su Majestad no tiene la menor intención de dar pasos o adoptar cualquier medida que dejara desguarnecido el Oriente Medio, o pusiera en peligro, sin motivo alguno, la seguridad de otros países libres amigos nuestros, en aquella zona o en otros lugares».

«La postura del Gobierno inglés —puntualizó—, es que el tratado de 1936, que permite a los soldados ingleses guardar el Canal de Suez y mantener bases en Egipto, sólo puede modificarse a través de un acuerdo mutuo. La actitud del Gobierno de Su Majestad continúa invariable: que los sudaneses, a su debido tiempo, decidan libremente sobre su propio futuro».

«La presencia de tropas británicas en Egipto, en tiempos de paz, es compatible con la independencia y la soberanía del país, afirmó el ministro inglés. Otros países en Oriente Medio cooperan en idéntica forma».

EGIPTO NO SE UNIRÁ AL PACTO DEL ATLANTICO  
El Cairo, 20. (EFE).—Egipto no se unirá al Pacto del Atlántico. (Pasa a la página 6).

## Gran ofensiva aérea de los aliados en COREA

### Otro Ejército chino cruza la frontera

Tokio, 20. (EFE).—Ha quedado detenido el avance de las Naciones Unidas en el sector noroeste de Corea, donde los comunistas oponen una tenaz resistencia.

### NUEVAS FUERZAS CHINAS ENTRAN EN COREA

Tokio, 20. (EFE).—Un portavoz oficial norteamericano ha declarado que las fuerzas del 30 Ejército comunista chino han entrado en Corea.

Dicho Ejército está formado por tres Divisiones, cuyos soldados no son voluntarios.

### GRAN OFENSIVA AEREA ALIADA

Tokio, 20. (EFE).—La aviación de las Naciones Unidas inició anoche una verdadera ofensiva aérea contra los objetivos militares comunistas de Corea del Norte. Bombardeos pesados y ligeros atacaron sesenta de estos objetivos, simultáneamente.

## PROBLEMA REAL



Los reyes de Inglaterra no encuentran sorvidumbre para sus huéspedes, los soberanos de Holanda —Lea en página sexta crónica londinense)

# EL FARO

Diario de información general

# Commemoración del aniversario de la MUERTE de JOSE ANTONIO

Solemnes actos organizados por la Jefatura local del Movimiento

A las 12 del domingo, dieron comienzo en Ceuta los actos conmemorativos del XIV aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera. A dicha hora, las jerarquías del Movimiento montaron el primer turno de guardia ante la Cruz de los Caídos, presidiendo el jefe local, don Enrique Catalán Tanco. Hasta las siete de la mañana en que se hizo cargo de la guardia el Frente de Juventudes se estuvieron relevando los afiliados al Partido, Guardia de Franco y Vieja Guardia.

A las seis de la madrugada se

concentraron los afiliados, cadetes y guías en la calle de Camoens, frente al Hogar de Falange. Una vez formados con las jerarquías al frente y al mando del jefe local, se trasladaron a la Cruz de los Caídos, portando antorchas encendidas y entonando el «Yo tenía un camarada». Al llegar frente a la Cruz se hizo ofrenda de una corona de laurel, dándose los gritos de ritual por el jefe local, contestando todos los reunidos.

A las 11, en la iglesia de Nuestra Señora de África, se celebró un funeral. Asistieron el general Lambea, que presidió, delegado gubernativo, señor Quintana Palacios; alcalde interino, señor Sánchez-Blanco; jefe local del Movimiento, señor Catalán; comandante militar de Marina, señor Veia-Hidalgo; jefes de todos los Cuerpos; Comisiones y representaciones; jerarquías de la Falange; Frente de Juventudes, Sección Femenina y otras personas.

Terminada la misa, el Frente de Juventudes, en formación, se trasladó a la Cruz de los Caídos. Un numeroso público se había estacionado en el lugar. El delegado de la Organización, don Pedro del Corral, dió lectura al testamento de José Antonio y, seguidamente, hizo la invocación del Ausente. Estos actos resultaron emotivos.

Por la tarde, a las 19.30, en el Hogar del Partido, presidiendo las jerarquías, se celebró un acto político. El local se encontraba totalmente ocupado. Se rezó el Rosario, dándose a continuación lectura al testamento del Fundador de la Falange. El señor Sánchez, instructor nacional del Frente de Juventudes evocó la figura de José Antonio. Por último, después de dar el jefe local los gritos de «José Antonio! Presente!», se entonó el «Cara al sol», finalizando el acto.

El día fue declarado festivo a efectos oficiales. En los edificios del Estado ondeó la bandera nacional a media asta. La ciudad rindió homenaje a quien murió por defender la sagrada causa de España, uniéndose a la Falange local y asistiendo a los solemnes actos organizados.

## RINCON DE LA CIUDAD

Algunas veces siente uno dentro de sí «la serpiente de la malda desenroscada en el corazón» y le gusta imaginar castigos feroces e intimidatorios. Y, con razón ¡qué caramba! Después la nube de la paz desata la serpiente y la arroja de sí, como una cerilla extinta, y se siente sonrojado de aquellos momentos airados.

Pero, vamos a ver, ¿que harían ustedes con esa reata de niños salvajes que circulan por nuestras calles, como por sus patios de vecindad, y que indefectiblemente con precisión suiza, vuelcan a las diez menos cuarto de la noche, las apañaditas papeleras que colocó nuestro Municipio para la mejor limpieza de la ciudad? Habrá que reconocer que, en orden a la limpieza, la medida no fué excesiva y que todavía hay mucho camino a recorrer, pero —es lo que yo digo— un detalle es siempre un detalle. Pues bien, allá van esos chicos, después de pellicar a toda la que pueden y dejar bien asentada su soberanía en el trozo de calle, que es su «reino de taifa», dispuestos a realizar el acto más demostrativo de su omnipotencia: volcar las papeleras.

Se recomiendan como muy eficaces las siguientes medidas:

- 1.º Tenerlos encerrados en esas papeleras durante todo un día, sujetos a la vergüenza pública.
- 2.º Obligarles a comer el papel volcado.
- 3.º Tener más cuidado y vigilancia, que es en realidad lo único que se puede hacer... desgraciadamente.

**SAMAS**  
EL FRASCO QUE LE AHORRARA DINERO

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Relación n.º 6 de donativos recibidos en esta Delegación para la confección de bolsas de comestibles para las próximas Navidades.

Suma anterior, 2.835'00 pesetas.

Empresa de Alumbrado Eléctrico, 500'00.

Suma y sigue, 3.335'00 pesetas.

Ceuta, 20 noviembre 1950.  
EL DELEGADO,  
Carlos Quintana.

## AVISO

El practicante don MANUEL MEDINA ORTEGA comunica a su clientela haber trasladado su domicilio y consulta a CANALEJAS número 7-1.º.

## Fiscalía Local de Precios de Ceuta

AVISO DE SUBASTA PUBLICA

El día veinticinco del actual, a las once horas, tendrá lugar en los locales de esta Fiscalía (Grupo Escolar de Vega, Plaza del General Mola), la venta en pública subasta de los artículos que figuran detallados en el ANUNCIO colocado en la tablilla correspondiente de esta Oficina, así como en las del Ilustre Ayuntamiento y Cámara de Comercio, los cuales proceden de incautaciones acordadas en Expedientes instruidos.

Las condiciones generales de dicha subasta figuran en el ANUNCIO antes citado pudiendo los que lo deseen examinar el contenido del mismo y los artículos que se subastan en horas de las 17 a las 19 de cualquier día hábil.

Ceuta 18 de noviembre 1950.  
EL FISCAL LOCAL DE  
PRECIOS  
Firmado: Carlos Cazalla.

## CERVANTES

Hoy desde las 5

¡Éxito grandioso y triunfal!

ANTONIO VILAR  
ANNABELLA  
**DON JUAN**  
M. ROSA SALGADO  
ENRIQUE GUITART  
J. J. SAENZ DE HERREDIA

Inmediato estreno para reír de lo lindo

REY SORIA FILMS presenta: *Mirtha LEGRAND* en *Cinco besos*

## Cambios del día 20

	Pesetas
Francos . . . . .	750
Dólar cheque . . . . .	51'70
Libra cheque . . . . .	146'50
Escudos . . . . .	177
Francos suizos . . . . .	11'90

## Vida religiosa

### SANTORAL DEL DIA

21 de noviembre, martes —La Presentación de Nuestra Señora Santos Gelasio, papa; Mauro, obispo; Alberto, obispo Celso, Clemente, Demetrio, Honorio, Eutiquio, Esteban, Heliodoro, mártires; Columbano, abad.

### LA PRESENTACION DE NUESTRA SEÑORA

Esta fiesta, que se llama en algunas partes «fiesta de la Niña María», tuvo su origen en la Iglesia Oriental en el siglo VI. Sixto V. la extendió a toda la Iglesia.

### MISA SOLEMNE

Mañana festividad de Santa Cecilia, se celebrará a las 9.30, en la Iglesia de San Francisco (Padres Agustinos), una solemne misa, que le dedica el clauso del Conservatorio Oficial de Música y declamación de esta ciudad.

### ADORACION NOCTURNA

La Vigilia general de Difuntos, la celebrará la Sección Adoradora Nocturna, en la noche del 26 al 27 del actual, en la iglesia parroquial de Santa María de los Remedios.

### MUJERES DE ACCION CATOLICA

Esta tarde a las 7 y 45, dará comienzo en el local de las Mujeres de Acción Católica, un curso sobre ascética y mística a cargo del reverendo Padre don Pedro Tovar, capellán castrense.

Pueden asistir al mismo a más de las asociadas las señoras que lo deseen.

## AYUNTAMIENTO DE CEUTA COMISION DE ABASTOS

AVISO

Se pone en conocimiento de los señores comerciantes a quienes pueda interesar, que el próximo día veinticuatro del actual a las doce horas, se celebrará en este Ilustre Ayuntamiento, concurso subasta para la adjudicación de algunos puestos del Mercado Central de Abastos, que se encuentran en la actualidad vacantes, advirtiéndoles que los requisitos para dicho concurso-subasta y la relación de los locales vacantes, se encuentran expuestos en la Conserjería del indicado Mercado.

Ceuta, 20 de noviembre de 1950.

EL PRESIDENTE,  
José Fernández Verdú.

**Dr. José Navarro Martínez**  
Médico Puericultor Titulado  
Enfermedades de los niños y Puericultura  
**RAYOS X**

General Yagüe 12 1º  
Teléfono 790

Consulta de 6 a 8  
CEUTA

**Casimiro Mencía Balbas**  
Almacén de víveres

teléfono 6-0-5

**Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Ceuta**

## Premios al Ahorro

En el sorteo celebrado a las dos de la tarde del día de ayer en el domicilio de ésta Entidad, tal como se tenía anunciado de los cinco premios correspondientes al mes de OCTUBRE, fueron agraciados los titulares de las libretas núm. 6.061 con el primer premio de 300 pesetas y los números 3.207 - 4.087 - 6.133 - 6.131 con 50 pesetas cada uno. Ceuta, 17 de noviembre de 1950  
La Dirección.

## Molygar Africana, S. L.

Consignaciones, Aduanas y Transportes.

RECOGIDAS DE CUPOS

Garantía, Seguridad y Economía.

TETUAN

Mohamed Torres

(Edificio Axxahar)

Oficina núm: 2. Tlf. 2448

CEUTA

Delgado Serrano 1

Apartado 138

Teléfono 430

## Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Nuestra Señora del Pilar

**CIRUGIA GENERAL**

CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11

Teléfono 519

## Dr. F. Hoyos Alonso

Médico-Puericultor Titulado y Diplomado

Enfermedades de los niños y Puericultura.

**RAYOS X**

I. A. Primo de Rivera, 5  
Teléfono 493

CONSULTA  
de 5 a 7

# POR LA PRIMERA OBRA de Benavente se intentó PAGAR !! 25 REALES !!

## HACIA EL "GRAN MADRID"

Un director de cine, inglés, que se pasa al "folklore" español

(Crónica de ARGOS exclusiva para este periódico. Prohibida la reproducción)

Veinticinco reales fué la primera cotización de una obra de Benavente. Esta primera producción de nuestro "Premio Nobel" se titulaba "El Gato Pardo" y había sido ofrecida por el hermano de don Jacinto, cuando éste era todavía un niño, al propietario de un teatrillo de Giugnot que funcionaba en el Paseo del Prado. Este teatro solía pagar treinta reales a los autores que le abastecían de producciones, y la baja oferta que hizo al incipiente autor fué la causa de que la primera comedia benaventina no saliese entonces a la luz de las candilejas de un escenario de muñecos.



Esta curiosa anécdota de sus comienzos como autor teatral nos ha relatado el mismo don Jacinto, todavía firme en su voz a pesar de los ochenta y cuatro años que pesan sobre sus gloriosas espaldas, desde la tribuna de la Asociación de Escritores y Artistas donde ha leído los primeros capítulos de su Memo-

ria. Esta Asociación tiene su sede en la castiza calle del Rollo, una de esas ruas madrileñas donde parece que el tiempo duerme un sueño de piedra. De la prestigiosa entidad fueron presidentes hombres tan esclarecidos como Castelar, Echegaray, Canalejas, Núñez de Arce, Cayetano Russell —que tradujo al castellano "La Divina Comedia"—, el conde de López Muñoz, Mariano Benlliure y ahora lo es Benavente, que nos ha regalado un trozo interesantísimo de sus "Memorias" como una preciosa sabrosa de la gran autobiografía de un hombre ilustre que ha de ser, a juzgar por lo que hemos escuchado, un palpitante y cálido documento humano.

Aquel Madrid de la infancia de Benavente era bien distinto del futuro "gran Madrid" que ahora se está modelando con fiebre y celeridad progresista. La plana mayor del urbanismo presidida por el ministro de la Gobernación ha visitado las zonas de prologación de la Avenida del Generalísimo, "La Ventilla" y "El Calero", donde se está trazando el diseño real de nuevos bloques urbanos de modernas y amplias perspectivas. Se persigue con estas obras tres objetivos tajantes: reducción completa de los suburbios, iniciación de una política del suelo y creación de espacios verdes (parques, jardines, repoblación forestal). Sólo "El Calero" y la repoblación de "La Elipa" suponen un área total equivalente a 1/2 del Retiro. La totalidad de la zona que se está urbanizando tiene capacidad para veinte mil viviendas y el área de nuevas edificaciones abarca una extensión igual a la del barrio de Salamanca, con sus ciento cincuenta manzanas de casas.

Una nueva ciudad de 16.000 habitantes con más de tres mil viviendas surgirá en el plazo de tres años en el término de "La Concepción". Se quiere acorralar al suburbio, limpiándole de su mugre y de su promiscuidad bochornosa. Madrid, crece, se ensancha, sacude el polvo de la inercia y avanza con paso arrogante hacia la conquista de "gran ciudad europea" digna de las nuevas realidades nacionales.

Cada día son más frecuentes los testimonios de ilustres visitantes extranjeros que comprueban el progreso innegable de la capital de España. Ahora se encuentra en Madrid un famoso director cinematográfico inglés —John Stafford— a quien le ha sorprendido gratamente el perfil moderno del nuevo Madrid. Pero aún más le ha encantado, la fisonomía preferita, romántica y evocadora de la villa. El creador de "El gran Mitchell" y el "Hombre de Argelia" es un entusiasta de las bellezas innumerables de España. Está decidido a impulsar los planes de coproducción cinematográfica hispano-británica. Ama nuestra música, nuestro pintoresquismo "folklórico" y uno de sus proyectos —que siente no haber realizado ya— es hacer una película de exaltación del baile y canciones típicas españolas.

Suponemos que este proyecto de un gran director de cine europeo habrá entusiasmado a los "folklóricos" de por aquí que ya comenzaban a batirse en retirada — VALENTIN BLEYE.

# ATTLEE FALTA A LA VERDAD

La mejora económica no se debe al esfuerzo de los trabajadores ingleses, sino al caucho de Malasia: de allí salen muchos millones de dólares al año

(Londres.- Servicio C. A. M., especial de nuestro periódico)

Ante el Congreso laborista celebrado en Margate, Mr. Attlee, ha declarado que la mejora económica del país, se debía principalmente, al rudo esfuerzo de los trabajadores británicos. Y todos saben que falta a la verdad a sabiendas: tal esfuerzo nadie lo ve, por muy alto que se proclame.

Sin embargo, lo que todos ven y saben, son las fuentes de la relativa prosperidad de la economía inglesa de momento: cuando hace unos días, se inauguró la nueva Cámara de los Comunes, un diputado dictó para todos aquellos que quisieron oírle:

—En esa nueva Cámara, muy poco tiene Inglaterra de que gloriarse: hasta el caucho con que se ha acolchonado los muros, ha venido de Malasia.

Y de Malasia viene el caucho y llegan los dólares y gracias a ella y a otras regiones de la Commonwealth empieza a ser relativamente próspera la vida de los súbditos de Su Majestad Británica.

Solamente de esa región han entrado en los seis primeros meses de 1950 y en los últimos de 1949, más de 200 millones para la mesa común.

### SOBRE UNA SILLA CON TRES PATAS

Inglaterra, económicamente, se encuentra en una posición muy poco confortable. El taburete de tres patas, con la nación a horcajadas sobre él, sería el símbolo en conjunto, no sólo de la Gran Bretaña, sino de toda la zona de la libra esterlina: un pie reposa sobre la propia productividad del país; el segundo sobre el Commonwealth; el tercero, sobre la ayuda económica americana. En lo que va de 1950, se había mejorado el equilibrio de la silla de tres patas, e Inglaterra se sintió orgullosa y fiera, ante tal situación. Sus reservas en dólares y en oro, alcanzaron el 30 de septiembre de 1950 a 2.156.000 dólares, la más alta cifra lograda después de la guerra. Sin embargo, con un examen medianamente profundo, se comprueba el hecho siguiente: mientras que la ayuda americana ha permanecido sensiblemente igual, se ve una disparidad muy significativa entre el papel desempeñado por Inglaterra en esta mejora y el del resto de la zona esterlina, conocida con el nombre de la O. S. A. (Zona esterlina de ultramar).

En este año, la O. S. A. ha mejorado considerablemente la situación en materia de pagos exteriores. En la prime-

ra mitad de 1950, disponía de un excedente de 80 millones de libras, incluyendo otros en dólares de 65 millones de libras. En el curso del mismo periodo, la O. S. A., había conocido un déficit total de 234 millones de libras; el cambio equivale a los 1300 millones de libras a favor, es decir, las exportaciones sobrepasaron a las importaciones.

Este profundo cambio se ha debido principalmente a la prosperidad económica de los Estados Unidos y a la guerra de Corea. Gracias a estos dos factores pudieron vender los ingleses cantidades muy importantes de caucho, estaño, lana y otras materias primas, que alcanzaron precios hace dos años increíbles. Así, por ejemplo, en 1948, vendió el caucho en la Cuenta de Londres, a un chelín. Y el 15 de octubre a 4 chelines y 9 peniques.

El esfuerzo de los ingleses ha sido muy débil. En los seis primeros meses de 1950, las reservas de toda la zona esterlina, aumentaron en 262 millones de libras, mientras que la ayuda Marshall, pasó de los 111 millones de libras, Ingla-

terra no suministró de su parte, sino 36 millones.

Comprueba esta situación otro hecho: comparado el año de 1950 con el de 1939, tenemos que en aquella época invertía el capital inglés en los dominios hasta 3.646 millones de libras, mientras que en el año actual, no ha llegado a los 2.000 millones de libras. Aquellas inversiones, procuraba a la Metrópoli dividendos muy crecidos, de que hoy disfruta.

Sin embargo, si recorremos las diversas páginas económicas de los periódicos ingleses, se puede comprobar que el viejo capital invertido años pasados en las regiones de ultramar, produce mucho más que el trabajo de los ingleses. Así, por ejemplo, la sociedad Messina Develop del Transval, acaba de anunciar un dividendo que pasa del 24% del capital.

### TEMORES INGLESES

Inglaterra tiene miedo de que se establezcan lazos comerciales directos en los dos sentidos, entre los EE. UU. y el Commonwealth, perdiendo así sus privilegios de intermediaria. —LOPEZ MAC MILLAN.

# Carestía de vida en TANGER

Entre la clase obrera existe una enorme desproporción en los salarios. - Dormir vale arriba de las 15 pesetas, siendo el mínimo del gasto diario por personas de 10' duros. - Un pueblo que no tiene derechos reconocidos sobre el trabajo, pide a gritos se creen Sindicatos para todos los Gremio

"El Noticiero Universal", de Barcelona, publica el siguiente artículo: Tanger es muy bonito, desde luego, y su libertad cosmopolita resulta muy halagadora; pero Tanger tiene sus cosas feas y ya es hora de ir las corrigiendo...

Tanger fué siempre una ciudad aparte, distinta en todo al resto del Universo. Por ser Tanger internacional, sólo prestó atención al turismo y sus leyes no fueron otras que las vigentes en toda villa de carácter viajero. En cambio, hoy, Tanger marca nuevos ho-

rizones y, sin apartarse de su condición cosmopolita, cosa ésta imposible, no obstante trata de evolucionar dando un formidable impulso a la industria y al comercio. Quiere decirse que abarcada una nueva economía para la ciudad, se hace del todo necesario crear una legislación sobre el trabajo. Y esto no existe.

En Tanger, actualmente, se vive un extraordinario movimiento por parte del gremio de la construcción; se construyen inmuebles por doquier, merced a unos precedimientos (Pasa a la página seis).

SI QUIERES SER INDEPENDIENTE AHORRA CON CONSTANCIA

# DURISIMO ENCUENTRO CON la U. D. Las Palmas

La incertidumbre, la pasión tremenda. Pocas veces se habrá y la brusquedad, presidieron el encuentro Ceuta-Las Palmas. Con estos ingredientes, mezclados con una conducta arbitral desastrosa, la consecuencia es fácil de adivinar: lucha en el campo y en el graderío. Una tensión nerviosa, una zozobra pocas veces vistas; Baste decir que faltaban dos minutos para terminar el partido cuando el Ceuta ganó.

El juego, en sí, de poca calidad y sucio, aún cuando tuvo alternativas. Al dar su primer silbido el árbitro, De la Torre, —dió muchos y dió pocos— se impuso por velocidad, empuje y certero marcaje, el equipo visitante, para, avanzada la primera parte, dominar el Ceuta. Un gol, marcado por Bravo en fuera de juego, devolvió la confianza a jugadores y público, causó cierto sosiego y calmó los ánimos. No obstante, parece que el destino había reservado al encuentro un bagaje completo de emoción y tensión nerviosa, y el empate no tardó en llegar en jugada desafortunada de Domínguez y Zamorita. Así se mantuvo la igualdad y volvió la pasión y la incertidumbre a hacer presa hasta el final del encuentro, con un segundo tiempo plétórico de incidencias, equivocaciones arbitrales y presión infructuosa del bando local. Aquello parecía una reunión de esquizofrénicos corriendo desesperadamente los unos detrás de las pantorrillas de los otros.

El empate se creía definitivo ante la enérgica, dura y violenta defensa del equipo forastero, encerrado en su área y practicando a la perfección la táctica del "cerrojo". A medida que transcurría el encuentro, el nerviosismo aumentó en el Ceuta, impidiendo la precisión en el tiro a puerta. No obstante, dos minutos antes de acabar el encuentro, un balón centrado por Guerrero, la figura del partido, permitió al interior Anta introducir el balón en la meta canaria. Allí hizo explosión la fiebre de jugadores y público. Era el gol del triunfo. Centenares de gargantas enronquecieron, el autor del gol cayó sepultado por sus compañeros en abrazos delirantes; los canarios golpeaban furiosos e impotentes el suelo, prendas de vestir y pañuelos flamearon al aire. En fin, el "delirium

de orden público". Pocas veces se habrá visto un gol aplaudido como el de Anta.

El equipo canario, difícil, lleno de entusiasmo, velocidad y dureza. Salvo brusquedades y algunas escenas coreográficas impropias del deporte, el mejor "team" que ha pasado por el Estadio. Vino con una táctica premeditada que desarrollaron a la perfección. Cuatro defensas y tres medios retrasados y los tres delanteros, entre los que destacó Tacoronte, lanzados al menor descuido. Marcaje excepcional. Figuras del equipo: el guardameta Montes, extraordinario en dos o tres paradas, que lo caracterizan como un primer divisionista; el defensa central Juanono, el interior Peña y delantero centro.

El titular no hizo el partido que correspondía a esa táctica. Ganó, no hay duda. Pero ganó por coraje, entusiasmo y voluntad. Abusó de la cabeza y del juego alto, siendo así que debió emplear juego rasante. Pecó de lentitud y pecó de concentrar el juego en el delantero centro. Debieron, ante la táctica de cierre contraria, abrir juego a las alas. Fallaron en el desmarque y abusaron de la retención de la pelota. Guerrero fué la figura del equipo. A nuestro entender, también la del partido. Hizo una maravillosa jugada que dió lugar a un remate impresionante de Bravos y una parada fenomenal de Montes. Guerrero está en el puesto de medio dando la gran lección de la temporada. Le acompañó afortunadamente, aunque lento, Oramas. Bregó Natalio ante el defensa central canario, lo que ya es decir, y Anta mostró coraje. El resto del equipo, gris, aunque en el segundo tiempo pusieron voluntad. La defensa, fallona y abusando de incorrecciones.

Pese a todo, el equipo mereció la victoria, si no por juego por su esfuerzo del segundo tiempo. Además tuvo ocasiones de marcar clarísimas, no entrando el balón por verdadero milagro.

Respecto al señor De la Torre, dió un curso completo de como se debe arbitrar... pero al revés. En otro lugar de este número podrán leer un comentario de su actuación, que puede dar lugar a una alteración de orden público.

**Dr. Juan Martínez Higuera**

Director, por oposición, del Dispensario Oficial Antivenéreo.

**PIEL, VENEREO Y SIFILIS**

AGUSTINA DE ARAGON, 2; PISO SEGUNDO, TELEFONO 7-0-3

CONSULTA DE 3 A 5, Y DE 7 A 9

# CRISIS EN EL TITULAR

## ANOCHÉ PRESENTO LA DIMISION LA DIRECTIVA

Poco frecuentamos en estos tiempos la secretaría del club titular, pero hicimos anoche acto de presencia y nos encontramos con el notificación de que había crisis! Según informes, don Leandro Martínez había presentado la dimisión de la presidencia, decisión apoyada por la directiva, firme e incondicionalmente.

Raudo y veloz tras don Leandro.

—Es cierto presentó usted la dimisión?

—Rigurosamente cierto. Así es imposible continuar un instante más. Pase y lo explicaré.

En su despacho particular, el Sr. Martínez, fué explicando las razones que le obligaron a tomar su decisión y que no son otras que las reducidas taquillas que se obtienen en Alfonso Murube.

—Los enormes gastos que hoy día tiene un club de Segunda.

—tanto por nómina como por desplazamientos— necesitan verse compensados por las cuotas de los asociados e ingresos de taquilla y, desgraciadamente, este último viene fallando lamentablemente, hasta el extremo de asegurar una situación caótica para fecha próxima.

—No, el aficionado responde admirablemente. Los ingresos en taquilla vienen disminuyendo considerablemente, por la gran cantidad de personas que se creen con derecho a ver los

partidos gratis. Esto es un abuso y nos llevará al caos, tuvo ocasión de presenciarlo el pasado domingo, en que me puse al frente de la puerta reservada a pases e invitaciones. De cada diez aficionados que entraban por la puerta habitual, siete se presentaban ante mí con "la cara" por entrada. El resultado fué que el campo se llenó y la recaudación... ¡no llegó a las 20.000 pesetas! ¡Hay para pagar la nómina mensual de jugadores y empleados y para acometer un largo desplazamiento! No! Y como ese déficit se viene produciendo cada partido que jugamos en Alfonso Murube y no hay manera de evitar que familias enteras, guardias en crecido número, invitados a los palcos, etc., etc., entren gratuitamente, yo no sigo adelante y he dimitido. Eso es todo!

Aquí la noticia y las causas. Añadimos por nuestra parte que un equipo de la categoría que hoy tiene el titular, no puede depender de dos o tres señores ni de un millar de abonados, sino de todos cuantos acuden a presenciarlo. Se trata de un espectáculo caro y que no cabe ofrecer gratuitamente. Lo contrario es un balance. Esperamos, por tanto, que por quien corresponda se tomen medidas y que la crisis no siga adelante. En las circunstancias actuales, sería perjudicial para el equipo que nos representa en la dura competición nacional de Liga.

## Sintesis

CAMPO: Alfonso Murube.  
PARTIDO: S. D. Ceuta-U. D. Las Palmas (11 División).

ALINEACIONES: U. D. Las Palmas: Montes; Castañares,

Juanono, Yayo; Villar, Tatono; Beltrán, Jorge, Tacoronte, Peña, Y Cedrés. S. D. CEUTA: Zamorita; Junco, Domínguez, Pepin; Guerrero, Oramas; Segarra, Teo, Natalio, Anta y Bravo.

DISTINTIVOS: Camiseta amarilla y calzón azul, los canarios; uniforme blanco, de costumbre, los de casa.

ARBITRO: De la Torre (Francisco), del Colegio Sur, con Corbacho y Godoy (Hispanomarroquí), en las bandas.

PUBLICO: Lleno.

TIEMPO: Magnifico, con un poquito de aire.

RESULTADO PRIMER TIEMPO: Ceuta, 1; Las Palmas, 1.  
GOLES DEL PRIMER TIEMPO: Bravo, a los 33 minutos, y Villar, a los 35, de golpe franco.

RESULTADO FINAL: Ceuta, 2; Las Palmas, 1.

GOLES DEL SEGUNDO TIEMPO: Anta, a los 43 minutos.

CASTIGOS: Contra Las Palmas 23 (11 en la primera parte y 12 en la segunda). Contra el Ceuta 25 (13 en el primer tiempo y 12 en el segundo).

TIROS A GOL: De Las Palmas, 6 (todos en el primer tiempo). Del Ceuta, 21 (11 y 10).

CORNERS: 8 contra Las Palmas, cuatro en cada tiempo, sacados por Segarra (6) y Bravo (2). Dos contra el Ceuta (uno en cada tiempo) sacados ambos por Beltrán.

OFFSIDES: Dos a la U. D. Las Palmas y ninguno al Ceuta.

SAQUE INICIAL: Las Palmas, contra el marco de la Residencia.

LESIONADOS: Tacoronte, Oramas y Domínguez.

PARA VINOS FINOS

# FINO ALMINA

1895  
1950

SU PRESENCIA  
SIEMPRE AGRADA

III



# ANIS DE LA ASTURIANA

# Más arbitrariedad

Recuerdan el último comentario sobre los arbitros, referido a la actuación de Guerra Prieto? Afirmábamos la culpabilidad de los arbitros en la mayoría de los incidentes de los campos de fútbol. Ayer domingo, el colegiado de la Torre ratificó el comentario. Lo ratificó él solito, sin necesidad de ayuda de nadie.

Pocas veces se habrá visto un partido en que la actuación arbitral esté más falta de autoridad, de criterio y de visión psicológica que la del domingo. La cosa comenzó con un juego brusco, violento sucio. Había en el campo una persona encargada de terminar aquello: el árbitro. ¿Qué hizo el Sr. de la Torre? El Sr. de la Torre creyó más conveniente encerrarse en su apellido y quedarse allí a contemplar la «debacle».

La cosa pudo y debió quedar terminada con un buen penalty pitado a tiempo. Los jugadores se hubieran dado cuenta de que había «alguien» por encima de ellos y sobre el público se hubiera lanzado un chorro de aceite que automáticamente transformaría el mar revuelto de los graderíos en una masa tranquila y maleable.

Sucedió lo contrario. No se pitó lo que se debió pitar y aquello se convirtió en un pitirreo que derivó en tragico-media. Al final ni aquello era fútbol ni había allí jugadores. No hubo alteración de orden público por milagro. ¿Es posible admitir esto? No, y mil veces no.

Sin afán de dogmatizar, afirmamos que los arbitros tienen una misión fundamental: educar a las multitudes deportivamente, aplicando, enseñando normas claras, concretas y precisas. Precisamente porque la función del árbitro es trascendente, porque es y debe ser el cerebro director del conjunto deportivo formado por jugadores y públicos, controlando —valga la palabra— intelectivamente los componentes del conjunto, estimamos desastrosa la actuación del árbitro de la Torre. No cabe alegar en su descargo ni la tensión del ambiente, ni la dureza del partido ni la brusquedad de los jugadores porque eso es conatural con el fútbol. En sus manos estaba la solución y no la dió. No caben más que dos supuestos; o no quiso darla —lo que no creemos— o no supo darla. Y si es así, ¿qué hace el señor de la Torre arbitrando? ¿No le sería mucho más práctico dedicarse a otra actividad, que a ésta de ir armando escándalos por esos campos de Dios? FELE.

## MESMIZI campeón regional de ciclismo libre de categoría

### El ceutí Núñez hizo buena carrera

Con el recorrido Tetuán-Ceuta-Río Martín-Tetuán se ha disputado el campeonato de Marruecos de ciclismo libre de categorías.

Participaron en la prueba Abdelkader Mesmizi, Salvatore Vinci y Francisco Conte (Tánger), Llorens, Ahmed el Gordo, Laarbi Madani y Francisco Castro (Tetuán) y José Cuadra, Armando Núñez Antonio Galiana y Bonifacio Navarro (Ceuta).

Resultó ganador de la prueba el tangerino Mesmizi (U.S.I.) en 8 horas, 19 minutos, 30 segundos. A continuación se clasificaron: Uinci (3-27-15), Madani (3-27-17), El Gordo (3-27-2), Llorens (3-28), Núñez (3-28-41) y Conte (3-31-23).

Los corredores llegaron a la meta de control establecida en Ceuta a las 11,45 horas, entrando primero Mesmizi, seguido de Núñez, Conte, Navarro, Madani y el resto de corredores, excepción de Castro y Galiana que abandonaron en Miramar.

Reanudada la carrera, Núñez persigue tenazmente al líder. Navarro abandona en Castillejos. Al ceutí Núñez le pasan en El Negro Llorens, Madani y Ahmed, llegándose a Tetuán en el orden referido.

La prueba ha constituido un éxito y de organización perfecta. El paso de corredores por nuestra ciudad fue presenciado por numeroso público que premió con aplausos el esfuerzo de los participantes.

# Mirador de la jornada

La atención de los aficionados se distribuía entre los encuentros disputados en Valladolid y Barcelona. El duelo de Zorrilla se resolvió a favor de los castellanos que, en un gran momento, vencieron a los de San Sebastián con más holgura que el resultado indica. Destacaron, como siempre, la trasera vallisoletana y el meta Eizaguirre por la Real Sociedad. Viajabileno de moral el Coruña, tras su victoria de ocho días antes en Alcoy y el Barcelona solo consiguió un precario empate que puede pesar mucho a la hora del recuento. El Coruña de tan brillante campaña el año anterior se afirma por momentos en la actual, renovado con la inclusión de los jugadores argentinos:

En los demás encuentros de Primera División ha habido color casero, exceptuando la clarísima victoria del Madrid en La Condomina. Es curiosa la campaña del equipo madrileño que, provoca escándalos en sus pobres exhibiciones ante sus partidarios, y por el contrario evidencia su-

perioridad en los encuentros que disputa lejos del inhóspito Chamarín. Por su parte el Atlético madrileño se deshizo con mil apuros de un correoso Valencia en partido emocionante que acabó con victoria mínima de los atléticos gracias a un dudoso penalty de última hora. El Santander, reforzado con la reaparición de Joseito, triunfó por un solo gol de un Español que se recupera a medida que transcurren jornadas. Por su parte, el Celta anduvo apurado hasta última hora ante el Málaga que cuajó una de sus buenas actuaciones fuera de casa y mantuvo en tensión al temperamental público vigués. Por último, Nervión y San Mamés fueron testigos de las goleadas conseguidas por Sevilla y Atlético sobre Alcoyano y Lérida respectivamente, los cuales descienden en barrena hacia la división de procedencia.

### SEGUNDA DIVISION

En el grupo Sur, la pizarra nos ha dado una jornada de sorpresas pues muchos equipos que viajaban regresan a sus lares con la pre-

ciada cosecha de los positivos. Así el Mestalla que vuelve de Albacete con los dos puntos del encuentro en un resultado sorpresa, por su escasa cuantía ya que todos conocemos al filial del Valencia esta temporada como equipo de alegre ataque y endeble defensas. Granada, Balompédica linense y Cartagena obtuvieron un punto cada uno en sus desplazamientos a Melilla, Salamanca y Valencia, lo que hace que la tabla del más y el menos se haya alterado de tal manera que hoy tenemos a solo dos equipos destacados por delante —Córdoba y Las Palmas— y otros dos por los puestos de descenso Albacete y Levante —estando los restantes con un solo punto de diferencia en la tabla real.

La competición se pone al rojo vivo y la situación del Ceuta se agrava, pese a la pobre victoria sobre el conjunto canario. El lastre que soporta del punto que nos arrebató el Levante ha de ser enjugado si queremos entrar en un periodo de mayor tranquilidad. El

Córdoba estuvo a tiempo de dar la campanada ante el Mallorca que le presentó batalla hasta el último momento en la buena tarde de su ariete Manolo. De los resultados de esta jornada —tres victorias mínimas caseras, tres empates y una victoria mínima a domicilio— se deduce como consecuencia que el grupo está entrando en una igualdad de fuerzas y gana por momentos interés y emoción.

El grupo Norte tenía como partido cumbre el de Oviedo, donde la visita del rival regional —Gijón— imantaba la atención del aficionado. El partido acabó con la derrota de los «carballeiros» ovetenses, ante sus partidarios, en una épica lucha alimentada por la eterna rivalidad de los dos equipos. De los demás encuentros solo victorias caseras a excepción del Numancia que obtuvo un punto a costa del irregular Badalona. En esta jornada ha logrado el Gijón la cabeza de la tabla con su flamante más seis, seguido a la rueta por el millonario Zaragoza con más cinco.—M.

## VOTO DE GRACIA A LA FEDERACION HISPANO MARROQUI

En la Federación Hispanomarroquí de Fútbol se ha recibido el siguiente telegrama:

CEUTA DE LAS PALMAS. «Complácenos comunicarle Comité esta Regional acordado concederle expresivo voto gracias, por su valiosa ayuda colaboración, compañerismo último Pleno Nacional con nuestro representante, señor Correa. Saludos Federación Las Palmas.»

Por su parte, nuestra Regional ha contestado con este otro: «Al entregarme telegrama voto gracia por ayuda prestada esta Regional en último Pleno Nacional a esa Federación significole fué respondiendo sentido hermandad de afición y clubs marroquíes que deseamos sea

cada día más fuerte. Salúdale. Prados, presidente.

El telegrama de la Federación canaria se debe a la aceptación por parte de la Nacional para estudio, del punto de vista de la Hispanomarroquí sobre la resolución del problema de los desplazamientos a las Islas.

## Cine ASTORIA

JADU

Desde las 5 Filmófono presenta a Julio Peña y José Bodalo en la gran producción Nacional

### Alhucemas

con Adriano Rimoldi y Nani Fernández (Copia nueva)

Próximamente: LA CANCION DEL PLATEADO

Esas velas no es bastante para admirar su hermosura tráeme una OSRAM al instante que hace la visión más pura

OSRAM LA LAMPARA DE TODOS

# Máquinas de coser Alfa S. A.

## AVISO

Acabamos de recibir un número limitado de máquinas de coser, por lo que advertimos a cuantas personas las tienen solicitadas pueden pasarse a formalizar su adquisición por nuestra agencia de José Antonio, 24.

VICENTE MARTINEZ, Agente en Ceuta

# El Faro

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCION Y TALLERES: Millán Astray 7: teléfono, 799.

ADMINISTRACION Falange Española, 24: teléfono, 941

APARTADO DE CORREOS, 1-8-8.— C. E. U. I. A.

## Carestía de vida en Tánger En El Escorial

(Viene de la página 3).

(Viene de la primera).

Maravillosos. No hay lugar en Tánger en donde no se encuentre establecida alguna obra de empresa francesa, española o americana. Estas firmas constituyen capitales trasladados aquí, y viven a uno de los negocios más fabulosos. Pero, pese a esta epopeya del hormigón, Tánger, no dispone de hogares para una clase trabajadora o media. Sólo los ricos pueden pagar los alquileres establecidos... Cualquier vivienda, de tres o cuatro habitaciones, renta mensualmente arriba de las 2.000 pesetas. En los obreros de la construcción encontramos las desproporciones más enormes referentes a los salarios que perciben. Un oficial de albañilería cobra un sueldo diario de cien ptas., aproximadamente, mientras que el peón que le asiste no llega a veces, a los cinco duros. Reconocemos la labor desarrollada por el uno y por el otro, pero, toda vez que Tánger es una ciudad tremendamente encarecida, sabemos que veinticinco pesetas no da siquiera para cubrir los gastos de cama y desayuno de una persona sola. Estas son causas graves que saltan a la vista y que, sin embargo, no encuentran solución. Todos saben que en Tánger no se duerme por menos de quince pesetas, ni se hace una comida que no oscile también entre las doce a las veinte pesetas, llegando, por lo tanto, el desembolso de una persona, al día, a la mínima cifra de diez duros. Y eso sin excederse. Pero, aunque la claridad de los hechos ciega, quien debiera de marcar directrices permanece ausente a estos problemas de vital importancia.

Tampoco se corresponde a los derechos del trabajador. En Tánger se despide, por hecho o por be, a cualquier obrero y éste no está autorizado para pedir explicaciones; sus derechos son nulos totalmente. No puede recurrir a nadie porque, tocante a su problema, no existen representantes que le defiendan. El "despido" es legal y todo patrono puede hacerlo, sean unas u otras las causas que le obliguen. He aquí por lo que el pueblo tangerino pide, a voz en grito, se creen los sindicatos representativos de todos los gremios, que funcionen mediante un sistema similar al de los españoles. Y es lógico y, sobre todo, justo, que se les atendiera en un asunto de sobrada humanidad.

Así, con estas inquietudes de carácter social, lleva Tánger infinidad de tiempo y no halla un medio eficaz de subsanarlas. Lo que sería de fácil comprensión en los cerebros de la comunidad, pierde a su importancia, el interés debido ante los jueces encargados y va a enterrarse en el desierto que tiene Tánger para su pereza. Nada se consigue con hablar ni a ningún lado llegamos escribiendo. Está visto y probado que cada cual en Tánger ha de secarse sus castañas del fuego.

frente del Evangelio se encontraban los hermanos del Fundador, Pilar y Miguel Primo de Rivera.

El Caudillo depositó con el ministro secretario general del Movimiento, ante la tumba del Fundador, la monumental Corona de laurel que oíendó la Vieja Guardia de Madrid.

Durante la misa, dieron guardia en la tumba del Fundador, presididos por el ministro de Justicia, los restantes ministros. Después lo hicieron los Palmas de Plata y, por último, la Junta Política, delegados nacionales y secretarios.

Tanto a la entrada como a la salida, S. E. el Jefe del Estado recibió las aclamaciones del inmenso gentío que abarrotaba los alrededores de la Lonja.

Seguidamente, el Caudillo se trasladó a Cuelgamuros para visitar las obras del Valle de los Caídos.

### SOLEMNES ACTOS EN ALICANTE

Alicante, 20. (CIFRA).—A las 9 de la mañana, desde la playa de los Luceros, distante unos dos kilómetros de la Casaprisión de José Antonio, dió comienzo el desfile de todos los Sindicatos alicantinos, cuyos miembros portaban flores para colocar ante la tumba que señala el lugar donde cayó asesinado el Fundador de la Falange.

Durante todo el día fué imponente el desfile de personas que visitan los lugares donde José Antonio pasó los últimos momentos de su vida. Todos los ac-

## ZONA AEREA DE MARRUECOS

Parque Regional de Intendencia

JUNTA ECONOMICA

Con autorización de la superioridad. Habiendo quedado desierta la subasta del material inútil de Alojamiento, se pone en conocimiento de quien pueda interesarle que dicho material será subastado de acuerdo con los pliegos de condiciones técnicas y legales que obran en la Secretaría de esta Junta Económica a disposición de quien los solicite, todos los días hábiles de 9 a 12 horas. El plazo de admisión de proposiciones termina el día 27 de Noviembre de 1950 y a las 12 horas.

Los anuncios serán por cuenta del adjudicatario.

Tetuán 11 de Noviembre 1950

El Secretario de la Junta Económica — José Luis Ortiz Barañano — V.º B.º — El Presidente: Firmado — Miguel Rubio Aguilar, Rbdo.

## Instituto Hispano Marroquí-Ceuta

Está abierta la inscripción para el curso de árabe vulgar que tendrá lugar en este Centro los martes, jueves y sábados a las siete y media de la noche.

LA DIRECCION

Los celebrados resultaron solemnes.

TODA ESPAÑA RINDE HOMENAJE A LA MEMORIA DEL FUNDADOR

Madrid, 20. (CIFRA). --

Toda España ha conmemorado hoy con actos piadosos y cívicos el 14 aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera.

# Visita regia

## Juliana de Holanda y el príncipe Bernardo, huéspedes de los reyes de Inglaterra

### EL COMPLICADO PROBLEMA DE LA SERVIDUMBRE

Londres 20. — (Crónica del corresponsal de la Agencia EFE). — Londres está dando los últimos toques a sus preparativos para recibir dignamente a la reina Juliana de Holanda y al príncipe Bernardo. Entre bastidores surgen problemas complicados. Por ejemplo, la cuestión de la servidumbre. La solución ha sido doblemente difícil, primero, porque había que encontrar mayordomo para atender a la reina Juliana y al príncipe consorte; segundo, porque también se necesitaban para servir al rey de Inglaterra y a la reina, en el curso de un banquete en el que serán huéspedes de sus huéspedes extranjeros. Como se ve, esto es bastante difícil. ¿Cómo encontrar mayordomos y domésticos para el banquete real dado en honor de la reina de Holanda y del príncipe Bernardo?

En general, el personal extraordinario requerido en estas ocasiones excepcionales será movilizao entre los domésticos retirados residentes en las cercanías de Buckingham Palace. Pero desde la guerra el número de estos fieles (y retirados) servidores ha disminuído de manera aterradora.

Cuando hace unos meses el presidente y madame Auriol visitaron la costa inglesa, se descubrió que el número disponible de tan útiles y abnegadas personas era bastante inferior al necesario. Uno se preguntaba: «Y por qué no se dirige el jefe del personal de Buckingham Palace a una agencia especializada como se suele hacer en bodas y bautizos? En primer lugar, existe la «regla» el «principio», que solo fué infringido con motivo de las fiestas de la coronación.

### El Canal de Suez...

(Viene de la primera página). tico si ello significa un plan de defensa conjunta o el estacionamiento de tropas extranjeras en suelo egipcio, ha declarado el ministro egipcio interino de Asuntos Exteriores, Farrag.

«Ya he rechazado el principio de defensa conjunta angioegipcia --añadió—. Y cualquier conversación futura con Gran Bretaña debe estar basada en la realización plena de las demandas egipcias, a saber: evacuación de las tropas británicas y unidad del valle del Nilo».

### Felicitación al diario «España»

De todo corazón felicitamos al Diario «ESPAÑA» en la inauguración de su nuevo edificio social. Tiene ya el marco adecuado para el gran Diario.

### EL FARO

### Anuncios breves

Compras y ventas  
COMPRO maquinas de coser de cualquier marca. Vicente Martínez.

SE VENDE bar restaurante. Razón esta Administración.

SE VENDE Chevrolet 1935 y Renault Prima-quatre. Razón teléfonos 23 y 24. Castillejos.

Varios:  
DOCUMENTOS, pasaportes, expedientes. Gestoria Albert. Colón, 1.

SEGUROS Sociales, Montepios, Cuestiones Laborales, Liquidaciones. Gestoria Albert.

ESTUDIE Radio y ganará sueldos elevados. Darkness, creador del más famoso método admite sólo 80 alumnos quienes aprenderán bien. Recibirán soberbio superheterodino cinco válvulas. Pida magnífico folleto gratuito. Ibar, Tallers, 27. Barcelona.

En segundo lugar, a parte de las cualidades y capacidades que la servidumbre de la Casa real necesita tener, cada criado debe medir, por lo menos, seis pies de estatura es decir, aproximadamente, un metro ochenta.

Y esto no sólo porque un hombre de esta estatura sirve mejor la masa, sino porque las libras grana y azul del Estado tienen todas ellas este tamaño y no se puede, evidentemente, hacer estas prendas para cada ocasión. Además los «extras» alquilados deberán entregar sus cabelleras a las manos expertas de los peluqueros; a fin de obtener los rizos de rigor y deberán someterlas después de rizadas a la generosa lluvia de polvo de arroz que les dará un aspecto anciano y digno. Pero después de someterse a las leyes de la etiqueta, tendrán, además del honor de servir a la familia real, tres libras de sueldo por la noche, la cena y una botella de cerveza o una doble copita de whisky, a voluntad.

La reina Juliana, que proyecta un banquete en honor de la familia real inglesa el 22 de noviembre en el Hotel Claridge (convertido en «territorio extranjero», para esa breve ocasión, pues no había sitio en palacio para poder organizar la comida), ha resuelto sus problemas domésticos de la sencilla forma siguiente: enviando a Inglaterra a cuarenta camareros holandeses. Además de los camareros, también llegarán a Londres la vajilla de oro y la mantelería de «hilo de Holanda» del palacio real de Soestdyk. Por último como la reina Juliana no tiene cartilla en Londres, los cocineros encargados de preparar la cena emplearían muterías primas holandesas que serán enviadas por aeroplano.

En fin, en vísperas del banquete un avión holandés llevará un cargamento de flores y un florista de Londres, a fin de crear aquí suponemos, el ambiente alegre de un campo de tulipanes del País Bajo. No cenata en cambio que también se envíen molinos de viento, ni se han dado hasta ahora instrucciones a la Prensa (como los que se dió a la francesa cuando Juliana visitó París) sobre la mejor manera de gritar: «Lave de Koningin».

RELOJES ROTVAL MADRID  
A PLAZOS CON CERTIFICADO DE GARANTIA  
PIDA CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

CAMPANA "PROFIDEN" DE HIGIENE DENTAL

### 3er CONCURSO PROFIDEN

OCTUBRE 1950 - MAYO 1951

# 450.000 PTAS EN PREMIOS

SOLICITE LAS BARRAS A SU PROVEEDOR HABITUAL DE DENTIFRICOS

Radio TELEFUNKEN MUNECA Gisela LIBROS DE EDICIONES BORIS BUREBA JUEGOS FÚTBOL DE SOBREMESA

Papel sánico ELEFANTE = PINZAS PARA ROPA. Paños para pisos = Estropajos aluminio.  
"Droguería Roma". Cervantes, 8. Teléfono 889.